Ն. 4423 | 1900 ՅՈՒՆՎԱՐ 9—10 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ | 1317 ՐԱՄԱԶԱՆ 21 | ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՍԷ ԹԻՒՃԱՌԻՍԷ ՍԱՐՐԱՖԻՍԷ ՎԷ ԻԼՄԻՍԷ

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեգ	6 այլեգ	3 այլեգ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

صاحب امتياز: جيوەلكيان — ԵԻՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدهٔ ثريه

ԻՆՆԵՆԷԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Տինեմ, Զինեմ վէ Յինեմի սահիպէ ղր. 5
Դիւնեանա սահիպէ 11է 10բ. հս. » 3
Մէկատը նաֆիյա տաիր ալէնտլէր վէ ճանէն գազուլ օլունաճագ վէ տէրճ ղունմայան էվրագ իստէ օլունմայաճագ

Իսթանբէլանէի Սթամպօլտա Գազէթանը ամէն հաւաքէնէ նումէրօ 20 Ղիվէլէկեան մաթպասանա տրը։ Գեանֆիֆէի մէվասա հաղգընա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— Միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գու կէճէ Լօնտրատան կելէն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Սբերամէնա Գամբտա ժէնէրալ Գլէրինին ինկիլիզ ասաքիրի իլէ Պօէրլեր արասընտա տեհլիթելի պիր թօր մուհարպէսի վուգուպ ուլուպ ագչամա գատար տէվամ իթմիշ, վէ ժէնէրալ Գլէրի՝ տիւշմանըն պաշլըճա խթիհքեամաթը գուրպինտէքի պիր գաշ մէվգէյը իշղալ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ տրը։

Ինկիլիզ ասաքիրի՝ հիշ պիր մուգավէմէթ օղրամագօրգընը Թուկելա չայընը ելան կէշիյօրլար իմիշ։

—

Նէ-Եորք Հերալտը Բարիզ նիւսխէսինէ օգունտրգընա կէօրէ, Ալէմանիա խարիճիյէ նազրը գօնթ տը Պիւլովը՝ տէմիր եօլլար հագգընտա Ինկիլիթէրայա Թէլիֆ իթտիկի 5 շարթլարը՝ Ինկիլիզ հիւքիւմէթի թարաֆընտան գապուլ օլունմըշ տրը։

—

Գուպա վէ Ֆիլիբբին ատալարընըն տույունը ումումիյէսինի 100տէ 4 տախիլ ամէրիգէսանա թահվիլ իթմէք իչիւն Սբանեալ հիւքիւմէթինէ մէղունիյէթ վէրիլմէսինէ տաիր օլան լայիհա եվվելէք կիւն Սբանիա Բարլամէնթօսընտա օգունմըշ տրը։

—

Միւճթէմէի Ամէրիգանըն Իւթահ էյալէթինէն Մորմոն մէղհէպլի Մ. Բոպէրթ՝ ախիրէն Մէէլիսը մէպուսանա մէպուս ինթիխապ օլունմըշ իսկ տէ, գօմիսիօնը մախսուս՝ մումարիլյհին իւշ գարբսը պուլունարը իչիւն ինթիխապընը ֆէսխ իթմիշ տիր։

—

Գօմպայատան չէքիլէն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Ինկիլիզ Հինտիսթանընըն Շօթա-Մակբուր նամ իւլքէսինէ էբէյիճէ աղբը պիր խսան զուհուր իթմիշ տիր։ Արպէտահբլար՝ պիր գըլայը եաղմա իթմիշլէր տիր։ Պէնկալտագի Ցընճը ալայ՝ ասիլէրին հագգընտան կելմիշ վէ սէրքէրտէլէրինի թուքմուշ տրը։ Հինտիսթանտագի ասքէրի բէք ազալթմամագ քեարը ազիլ տիր տէյու Ինկիլթէրա օրտուսընըն ումում գօմանտանը լօրտ Ռօլլէյին իսթարընտան սոնրա չօգ վագրթ կեշմէյիզ պու հատիսէ վուգու պուլմուշ տրը։ Շօթա-Մակբուր իւլքէսի՝ կանժ նէկերինն ալշաղթի գըմընտա, անըն ճէնուպ հիսէթինտէ էբէյիճէ եիւքսէք պիր ադրազի տիր։

—

Մարսիլ Բոմ կազէթասընըն Ուաշինկթօնտան ալտըգը պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Տանիմարգայա ատբլօմասիա խըտմէթինտէ պուլունան եիւզպաշը Հոլինֆելտ՝ Տանիմարգայա ատա Անթիլ ատաուլարընը Միւհթէմէի Ամերիգայա սաթմագ սելահիյէթը թամէսխյէ ուաշինկթօնա միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

—

Բէթերսպուրկտան Թոնա եազըլըգընա կէօրէ, Ռուսիա իմբէրաթօրը Իքինճի Ալէքսանտրը սոն տէվրէի թէրբագգընուշանէի հիւքիւմէթի էսնասընտա քէսպը չէհրէթ վէ թէմէյյուզ իթմիշ օլան վիւքելտան Միւել Գաշանօֆ պու քէրրէ 66 եաշընտա օլտըգը հալտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Պու զաթ՝ միհիմմ պիր մէմուրիյէթէ, եանի միւճէտտէէն իհտաս օլընան սէնայի վէ ֆիւնուն տաիրէսի բիյասէթինէ նասպ օլընաճագ իտի։ Գաշանօֆ՝ Ռուսիանընը մէշհուր բիճալընտան օլուպ, գօնթ Լօրիս Մէլիգօֆընը բէֆիգի վէ հէմֆիքտարը իտի։ Գաշանօֆ՝ գօնթ Լօրիս Մէլիգօֆընը թահքը բիյասէթինտէ թէշէքքիլ իտէն միւքիյէ գօմիսիօնը ալիսի ազասընտան պուլընմաղա, թարիգը թէրբագգրյա սիւլիւք իթմէք իւզրէ զաղը թէշէպպիւսաթ իճրասը խուսուսընտա Զաբ Իքինճի Ալէքսանդրան ռուխսաթ վէ միւսաատ ալմըշ տրը։

Բոլիթիգա մահքիւմլարընըն Սիպէրիայա նէֆի ուսուլի՝ էն գիյատէ Գաշանօֆընը սայ ու զայրէթի սէմէրէսի օլարագ ախիրէն ֆէսխ օլընմըշ տրը։

—

Պիր խայլի սէնէլէր Տէվլէթը Ալիյէ խըտմէթինտէ պուլունարագ միւշիրիյէթ բիւթպէսինի իհրազ էյլէմիշ վէ ախիրէն մէմլէքէթինէ ավտէթլէ՝ Ալէմանիա հարպիյէ նէզարէթի իսթիհքեամ տաիրէսի բիյասէթինի տէրէօհտէ իթմիշ օլան Ֆօն տեր Կոյց բաշանընը՝ եագընտա իսթիֆա իտէճէկի շայի օլան Ալէմանիա հարպիյէ նազրը Ֆօն Կոսլերին եէրինէ Թային օլընճաղը՝ Պերլինտէն ալընան խաբերլերտէն անլաշըլմըշ տրը։

—

Պերլին չէհրի սալիանէլերինտէ վէրէվի էթլեր քէսիլիպ էհալիյէ սաթըլմագտա օլտըգը տուլյուլարագ պէօյիւք հէյէճան հուսուլէ կելմիշ վէ Թահգիգաթ իճրասը էմր օլընմըշ տրը։ Կազէթալար՝ պու պապտէ բէք չէտիտ պիր սուրէթտէ Թէշէբբի իտէրէք, միւթէճասբլար ալեյհինտէ Թէտապիրը չէտիտ իթթիհազընը Թալեպ իտիյօրլար։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Մէքթէպր Հարպիյէ Թալեպէլերի էվվելքի ագշամ՝ վէ Մէքթէպր Պահրիյէ վէ Միւհէնտիսխանէի Պերբիի Հիւմայուն վէ Թօրճը մէքթէպլերի շակիրտան վէ մուալիմլերի տիւն ագշամ Երլտրզ Սէրայը ճիվարընտաքի տաիրէտէ իֆթարը Սէնիյէտէ հազրը պուլընմըշլար տրը։ Իշպու իֆթարտա Պահրիյէ նազրը վէ ասքէրի մէքթէպլեր նազրը բաշլար հազարաթը տախի հազրը պուլընմըշլար տրը։ Պու ագշամ տախի պահրիյէ սիլահէնտազ թապուրլարը՝ իֆթարը Սէնիյէտէ պուլընճաղլար տրը։

—Սրպիա հուսուսընտա ասքէրին իգամէթլերի իչիւն պու քէրրէ պա իրատէի Սէնիյէ 6 ատէտ գարագօլխանէ եարբլաճագ տրը։

—Էրթօղրուլ Ղազի հազրէթլերինէ մէնսուպ օլուպ Սէօյիւտտէ պուլընան Գարա Քէչիլի այիրէթի էֆրատընտան պա իրատէի Սէնիյէ ճէլպ օլընմըշ օլան 30 նէֆէր՝ Երթօղրուլ ալայը պիրինճի պէօլիւկինէ դայտ վէ գապուլ օլընմըշլար, վէ կէչէն կիւն Խըրգի Շէրիֆ ալայընտա կիւզէրկեահը Շահանէտէ հազրը պուլընմըշլար տրը։

—Սբը Աչմէթ Պարթէթէ վէրիլմիշ օլան Սէլանիք չէհրինին էլէքթրիք ըշըգըյլա Թէնվիրի իմթիյազընա միթէալլիգ մուամէլաթ իքմալ իտիլմիշ օլտուղընտան, օլապտէքի ֆէրման եաղըլըպ մումարէյհէ թէսլիմ գըլընմըշ տրը։

—Թոսսա Ախբրը տէնիզ նազլիյաթընտա գուլլանըլան Թօբխանէ վաբօրը Հիւմայունը՝ էվվելքի սապահ Խասքէօյ իսքէլէսինտէն ալտըգը պիր սաման տուպասընը Ախբր Գաբու սաման անպարընա կէօթիւրմէք իւզրէ Դարաքէօյ քէօրրիւսինտէն կէչտիկի սըրատա, Շերքէթը Խայրէյէնին Իսկիւտար իսքէլէսինէ եանաչմագտա պուլընան 42 նումէրօլը վաբօրը յա պէյնլէրինտէ չիտտեթի պիր չարբըշմա վուգու պուլուպ, Թօբխանէ վաբօրը՝ սանճագ Թարաֆընընը մաքինա հիզասընտան սու քէսիմինէ գատտը տէլինմիշ, վէ աշըլան տէլիք տերհալ իսթիւրի իլէ գարաքըլըպ միւմքին մէրթէպէ սույրն էօնիւ ալընարգտան սոնրա, Թէրասնէի Ամիրէյէ կիտէրէք օրտատա պաշտան գարա պինտիրիլմիշ տիր։

Թօբխանէ վաբօրը՝ քէօրրիւնինն կէօղինտէն միւսաատմէնին վուգու պուլտրգը մահալէ գատտար մութթասրլ տիւտիւք չէմըշ իսէ տէ, Շերքէթ վաբօրընընը գարատանը իյճապ իտէն մանօվրայը կէճիքտիրտիկինտէն, մէղքիւր գազայա սէպպիյէթ վերմիշ վէ միւսատէմէտէն էվվել վերէճէկի «Թօրնիսթան» գօմանտասընը միւսատէմէտէն սոնրա վերմիշ տիր։

Վուգու պուլան զարարընը Թազմինի իչիւն Շերքէթը Խայրիյէ իտարէսիյլէ մէղքիւր վաբօր գարտանը ալէյհինէ Պահրիյէ նէզարէթի տավա վէքիլի Թարաֆընտան բրօթէսթօ չէքիլմիշ տիր։

—Ալէմանիա իմբէրաթօրը՝ Քրիստոստան սոնրաքի տէվրը Թարիխէ ամա պազը ասարը աֆիգատընը Թէշէհիրի իչիւն Պերլինտէ Թէէսիս իտէճէյի սէրկիյէ՝ Միւզէխանէի Հիւմայուն իտարէսինտէն մուավէնէթ օլունմասընը արզու իթտիկինտէն, ասարը աֆիգատան պիր գաշ տուվար պաշլըզը իլէ ախիրէն Սէլանիք վիլայէթինտէ պուլընարագ Միւզէխանէի Հիւմայունա կէօնտէրիլմիշ օլան պիր Թաշընը Պէրլինէ կէօնտէրիլմէսինէ միւսաատի Սէնիյէ երզան պուլըրմըշլար։

ՎԷՀԻՐ ԽԱՆԸՆՑԱ ՊԻՐ ՃԻՆԱՑԷԹ

Տիւն կէճէ սաաթ 6տա Սթանպօլտա Վէզիր խանընտա ֆաճի պիր ճինայէթ վուգու պուլմըշ տրը։

Մէզքիւր խանտա պիր օտատա իգամէթ իտէն Ասորի ճէմասաթընտան պուչագ պիլէյիճի Շեյսթզան Նամ տիկէր Գասպար՝ օտա արգատաշը պուլընան պասմաճը էկինլի կարապետի գավկա էնասընտա պուչագլա գաթլ էյլէտիկի կիպի, մէրգումընը օղլու Յովհաննէսի տէ Թէկիրճէլի սուրէթտէ գարընընտան եարալմըշ վէ մէրգումտա պիր գաշ սաաթ սոնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։

Վագաա Նուրը Օսմանիյէ մէրքէզինէն իշիտիլմէքլէ, մահալը վագրայա հէման մէմուրլար կէօնտէրիլէրէք, գաթիլ Թահքը Թէվգիֆէ ալընմըշ վէ մէրքէզը մէղքիւրճէ խսթիճվապը իճրա օլունըպ, Պապը Զապթիյէյէ կէօթիւրիմիշ տիր։ Մէրգում՝ խսթիճվապը էվվելիսինտէ վագաայը ինքեար իթմիշ տիր։ Գաթլին վուգու պուլտրգը պուչագ պուլընամմըշ տրը։

Ցովհաննէս վէֆաթ իթմէզտէն՝ վերտիկի իֆատէսինէ նազարէն, Գասպար քէնտի ըրզընա տոգունմաղա Թէսատտի իթմիշ, վէ պապասը տա գարշը տուրտուղընտան, գավկա չըգմըշ վէ պունընը իւզերինէ իչպու ճինայէթ վուգուա կէլմիշ տիր։

Գաթիլ Գասպար 60 եաշընտա օլուպ, մագթուլ պասմաճը կարապետ 45 վէ օղլու Յովհաննէս 18 եաշընտա իմիշլէր։

ԱՋԳԱՅԻՆ

Գուրագլըգ եիւզինտէն զարուրէթէ տիւշար օլան էհալիյէ եէյէճէք վէ Թօխումլըգ զախիրէ Թէվզիի իչիւն իյճապ իտէն Թէտպիրլէրին իթթիխազը զըմընտա Տախիլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն վան, Խարբուրթ, Պիթլիս վէ Տիյարպէքիր վիլայէթլերինէ Թէլեկրաֆլա էմր վերիլմիշ տիր։

—

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի՝ ճումա էրթէսի ագշամ Բաթրիգխանէտէ գալարագ, տիւնքի բազար սապահըը Մայր եկեղեցիյէ էնմիշ վէ պէլիդանէ պիր քարոզ սէօյլէմիշ տիր։

—

Բաթրիգխանէ մէճլիսլերի պու հաֆթա եօրթու էրթէսի օլարագ եէնիտէն Թօրլանմաղա պաշլայաճագլար տրը։

Միլլի իսանէ գօմիսիօնը՝ եարընքի սայը կիւնիւ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին Նախագահութիւնը Թահքընտա ագտը իճթիմա իտէճէկի կիպի, Քաղ. ժողով տախի էօնիւմիզտէքի ճումա կիւնիւ ինիգատ իտէճէք տիր։ Կրօն. ժողով իսկ կելէճէք հաֆթա սալը կիւնիւ Թէճէմմիւ էյլէյէճէք տիր։

—

Սամսօն Առաջն. Ցեզապահը Գեր. Տ. Գնել վարդապետ՝ Թեմլերինին տեվր ու զիյարէթինէն ավտէթ իթմիշ օլմաղլա, պու քէրբէ Բաթրիգխանէյէ մուճասսալ պիր բարօրթօ կէօնտէրմիշ տիր։

—

Իշպու գըշ մէվսիմինտէ Գավգասիատա տախի հավայիճը զարուրիյէնին պահալըզը վէ սօուգլարընն շիտտէթի իչիւն իհթիյաճ ու զարուրէթ ֆէվգէլատտ տերէճէյէ վարմըշ վէ ֆուգարա ու միւհթաճիյն չօգ սէֆիլ պիր հալէ տիւշար օլմուշ օլաուղընտան, անլերէ Թէվզի օլունմաղ իւզրէ Թիֆլիս պէլէտիյէսի 1000 բուպլի վերմիշ վէ Գ. Ա. Մանթաշեան տա 500,000 օգգա կազընը էսմանը հասրլէսինի Թէրք էյլէմիշ տիր։ Օլ մագսէտլէ իանէ Թօրլամագ վէ միւհթաճիյնէ Թէվզի իթմէք իչիւն պիր գօմիսիօնը մախսուս տախի նասպ օլունմըշ տրը։

—

Մանչէսթրրա մուգիմ էկինլի Աւետիս էֆ. Շամանճեան՝ էկին էօքսիւզխանէսինտէ 10 էօքսիւզ չօճուգ սագլանմասը իչիւն սէնէվի 45 լիրա Թախսիս իտուպ, 4 սէնէ իթասընը Թէահհիւտ էյլէտիկինտէն պու սուրէթլէ էօքսիւզ չօճուգլարընն ատէտի 46յա պալիղ օլմուշ տրը։

—

Գուլկար էզզարգը Եօսէֆ էֆ.՝ բէֆագաթընտա վէքիլի պուլընտըգը հալտէ տիւն Ս. Ծննունդ Թէպրիքի իչիւն Օրթաքէօյտէ մուգիմ Մանկուճի Գեր. Տ. Վահրամ Սրբազանատի զիյարէթէ կիթմիշ տիր։

—

Կազէթամըզընն դեկտեմբեր 27 Թարիխլի Նիւսխէսինտէ Էնգաբէ Թիւճճարընտան Բէթէրիտ օղլու Գամիս էֆ.յէ 4ինճի բիւթպէտէն պիր գըթա Մէճիտի նիշանը զիշանը իհսան պույրուլտըգը եաղըմըշ իսէ տէ, մումարիլյհին էնգաբէ էրմէնի Գաթօլիք միւթէպէրանը Թիւճճարընտան Բէրնաեան Կղեմէս էֆ. օլտըգը իշտիրմէքլէ, մաէլմէմունիյէ Թէպրիքէ միւսարաաթ օլունը։

—

Պէյօղլունտա Սբլանտիտ գազինօսը սահիպի Թօգատեան Մկրտիչ էֆ. իսմինին կիւնիւ օլմագ միւնասէպէթիյլէ, կէչէն հաֆթա էրմէնի Գաթօլիք Ս. Յակոբ խաթախանէսինէ 500 ղր. գըյմէթինտէ բասթա վէ չէքերլէմէ կէօնտէրմիշտիր։

—

Մէսբրիֆ նէզարէթը ճէլիլէսի միւֆէթթիշլերինէն իզզէթլու Ոսկեան Գրիգոր էֆ.յէ Իրան հիւքիւմէթի Թարաֆընտան տէօրտունճու բիւթպէտէն Շիր ու Խուրշիտ նիշանը իթա օլունմըշտը։

—

Մասուրի ագթէօրէրմիզտէն օլուպ, մէհարէթ վէ իգթիտարը իլէ վէ Թէրճէմէ իթտիկի բիէլէր իլէ Սթանպօլտա մուգիմ հէր միլլէթտէն օլան ճհալի պէյնինտէ հագիգի պիր չէօհրէթ գազանմըշ օլան Օսմանը տաամ գումբանեասը միւտիրի Մնակեան էֆ.յէ 4 ինճի բիւթպէտէն պիր գըթա Մէճիտի նիշանը իհսան պույրուլտըգը մաէլ մէճմունիյէ իշիտիլմիշ տիր։ Մնակեան էֆ.յէ՝ նաիլ օլտուգը իշպու իլթիֆաթտան սօլայը Թէպրիք իտերիզ։

—

Աղքատասիրութեամբ և դպրոցասիրութեամբ եզական հանդիսացած մեր ազգային հանրածանօթ բարերարը, իւր սովորութեան համեմատ, այս տարի ևս Ս. Ծննդեան ասնի առթիւ բաբեհամած է վարժարանիս ուսանողներէն 29 երկսեռ աղքատ տղայոց մէյմէկ ձեռք հագուստ, գլխարկ, գուլպա եւ կօշիկ նուիրել։

Ուստի, միանալով սոյն յաւերժ երջանկացած փոքրիկներու ուրախութեան հետ, կը փութամք յանձնուս մեր երախտագիտութեան հաւատարիմ մատուցանել Գատ. Թերթիդ միջոցաւ առ Նորին Աղնուութիւն,

Ի դիմաց Հոգաբարձութեան
Առենապետ.—Ս. Մովսէսեան
1900 յունվար 10/22 (Կնէ+)
Էթմէյյան

Մէղքիւր մէքթէպին ֆուգարա չօճուգլարընա էյլիսէ եարան սահիպը խայրըն Յակոբեան Յովհաննէս էֆ.օլտուղը իշիտիլմիշ տիր։

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Տ. Երեմիա Արքեպիսկ. Տէր Սահակեան՝ Ս. Ծնունդըն իւր կիւնիւ երուսաղէմտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Միւթէվէֆի մումարիլյհ ասլէն խարբուքը օլուպ, 75 եաշընտա էօլմիւշ վէ էօմրիւնին սոն կիւնիւնէ գատտար քէնտի Միաբանութիւնը տախիլինտէ հիւսնը խըտմէթի սէպգաթ իտուպ, իքի տէֆա Նուիրակլըգ մէմուրիյէթի իլէ Ռուսիայա կիթմիշ վէ քէնտի քարոզլարը յա Ս. Երուսաղէմ իչիւն էբէյիճէ պիր մէպալաղ ելտէ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ տրը։ Տ. Երեմիա Արքեպիսկ. միւթէվէֆա եսայի Բաթրիգտէն սոնրա Ցեզապահլըգ մէմուրիյէթինի տէ իյֆա իթմիշ տիր։ Միւթէվէֆի մումարիլյհին 1000 լիրատան զիյատէ սէրվէթի օլուպ, թէքմիլ վանքա գալմագտա տրը։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի իլէ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Երէցեան Գեր. Տ. Գէորգ Սրբազան Թարաֆընտան Երուսաղէմ Թաազիյէթ Թէլեկրաֆլարը չէքիլմիշ տիր։

զէմ Թաազիյէթ Թէլեկրաֆլարը չէքիլմիշ տիր։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Լոնդրա 21 յունվար։— Վարիտ օլան պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Պօէր ժէնէրալը Գրոնիէ՝ ժէնէրալ Պուլլերը հայէա Օրանժ մէժլիսի իզզէրինէ պիր կէօնա հարաքէթի վուգու պուլարգտա անը մէն իթմէք իչիւն Տրանսվալի կէչիտլերինի իշղալ իթմիշ իմիշ։

Ժէնէրալ Ֆրէնչ՝ իւլերիյէ տօղրու հարէքէթինէ տեվամ իտէրէք, Հէպպօն Թարիգինտէ պիր նիւմայիշ իհրա իթմիշ տիր։

Գու կիւն էյլէնտէն սոնրայա ալընան խապերլերէ կէօրէ, ժէնէրալ Ուուռէն՝ յունվարըն 20նճի կիւնիւ ագշամա գատտար Պօէրլերէ մուհարպէպ իթմիշ վէ պիր գաշ միլ մէսաֆէ գազանմաղա մուվաֆֆագ օլմուշ տրը։

Ագշամ ալընան սոն Թելեկրաֆլարա կէօրէ, Լէտիսմիթ գատտար կիւէն պիթիւն խաթթ իւզերինտէ ելան պէօյիւք պիր մուհարպէպ իհրա օլընըյօր։ Պիր Թելեկրաֆըն իլավէթէն պէյանընա կէօրէ, Պօէրլերին խաթթը բիւճաթլարը՝ Ինկիլիզլերին Թահքը իշղալինէ պուլընան Ուիթէն կէչիտլերի իլէ գաթ օլունմըշ տրը։

ՏՐԷՅՖԻՈՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻՆՏԷՆ ՍՕՆՐԱ

ՖՐԱՆՍԱ.

Բ.

ՍԻՒԲԻՆԷԹ ԻՀԹԻՃԱՌԸ ՎԷ 1900 ՍԷՐԿԻՍԻ

Շիմամի Ֆրանսասա սիւքիւնէթ իչիւն չալըշանլարըն ճիւմլէսի շունը տէյօրլար.

Եէնի ասըն իպթիսասընա Ֆրանսանըն թէրագգէյաթճա ազամէթ վէ գուվվէթինի կէօսթէրէճէք օլան 1900 Սէրկիի Ումումիսկին քիւշարնա անճագ պիր գաշ այ գալար. պու պէօյիւք մէտէնիյէթ չէնլիկինէ թէքմիլ ալէմը ինանիյէթի տավէթ իթմիշ օլորը. ղըմզտան, տախիլէն սիւքիւնէթ իչինտէ պուլունմալըյզ քի՝ Ֆրանսանըն մաստի վէ մանէվի մէնֆաաթ վէ չէրէֆի իլէ բէք պէօյիւք իրթիպաթը օլան տավէթիմիզէ հէր թարաֆտան արզումզ տէրճէճէնտէ իճապէթ իտիլսին. պինէնալէյշ՝ տիկէր հէր կէօնա իշթիրալը թէրք խուպ, ճիւմլէսիզ (եանի սամամ Ֆրանսըլար) էլգիրլիկի իլէ՝ մէղքիւր սէրկինին մուվաֆֆագըյէթինէ օզրաշմալըյզ.

Պու ֆիքրի էն էվվէլ կէչէնտէ եազարը նամէէրտէն պիրինտէ բէիսը ճումհուր Մ. Լուպէ պէյան էյլէմիշ իտի. Ֆէլոբոնը սիւալինէ տէ՝ պիր չօգ բիճալ (եզճիմլէ է՛ն ազիլ վէ պասիրէթքեար պիր զաթ օլան Մ. Մըզիւրէօր տախի) այնի մէալտէ ճէվապալար կէօնտէրմիշլէր տիր.

1900 սէրկիսինին մուվաֆֆագըյէթի՝ մէղքիւր սէրկինին քիշաարնան էվվէլ՝ Ֆրանսա տախիլինտէ էճնէպիլէրէ թէմամը յա գանաթ վերճէճք տերճէճետ սիւքիւնէթ բէյտա օլմասընա վապէսթէ օլտուղը կկպ, կէրեք Տրէյֆիւս մէսէլէսինին վէ կէրեք տիկէր բօլթիգա իշլերինին եէնէպի մելէթլերի մէյանընտա հասըլ իտէպիմիշ օլտուղը խօշնուտասըզլարը զայիլ օլմասընընտ տա պէօյիւք թէէսիրի պուլընտըզը չիւպհէսէն վարէսմէ տիր.

Պու չէյլէր իչիւն իսե՝ էվվէլ պէ էվվէլ՝ ումումի Ֆրանսըզլարընը՝ ֆըրզա իրթիլաֆլարընը մէյտանտան գալտըրըզ, Սէրկինին մուվաֆֆագըյէթինի տիշինմէլէրի էլզէմ պուլընտըզը չիւպհէսիզ տիր.

Պու նոգթալարը պիզ տէ գապուլ վէ իթիրաֆ իտէրիզ.

Ֆագաթ տիւչինմէք իչապ իտէր քի՝ Տրէյֆիւս մէսէլէսինտէն գամըզ օլան իրթիլաֆլար՝ էօյլէ պիր թարաֆա պրագզըմտը միմ՞քին իրթիլաֆլարտան մը՞ տը.

Բօլթիգա ֆըրգալարընընը մէմլէքէթին մատտի վէ եա մանէվի միւհիմ պիր մէնֆաաթընը, խաթրը իչիւն թէրք իտէպիլէճէքլերի չէյլէր՝ սըրթ էվէլ վէ արզու նէվինտէն օլան թէմէննիյաթ տը. Էկէր պիր ֆըրգա «Ֆրանսա տախիլինտէ չու չէյ չէօյլէ եարըլսա տահա էյի օլուր» տէյօր ատ, տիկէր պէօյիւք պիր մէնֆաաթընը միւհթաճ պուլընտըզը սիւքիւնէթ օ ֆըրգանընը օ թէմէննիսինտէն վազ կէչմէսինէ լիզում կէօսթէրիյօր իսէ, թէրազինին պիր կէօզինէ օ արզու, տիկէր կէօզինէ տէ մէղքիւր արզունընը թէրքինէ լիզում կէօսթէրէն մէնֆաաթ գօնուլը. վէ էկէր մէնֆաաթ՝ ֆըրգանընը գօվալտըզը արզուտան տահա ազը վէ միւհիմ իսէ՝ պիթթապի արզունընը թէրքի իյճապ իտէր.

Ֆագաթ նէ զման քի իսթիլաֆ՝ արզու վէ թէմէննի իզէրինտէ օլմայըզպ ատալէթ իզէրինտէ իսէ, օ վագթ իշ պազգալաշըր.

Ցիւնեատա պիր մէմլէքէթին հիչ պիր մէնֆաաթը եօգ տը քի. ատալէթին թէմամի իճրասընընտ գեվգինտէ պուլրնընը. «1900 սէրկիսինին մուվաֆֆագըյէթի խաթրը իչիւն ատալէթին իճրասընտան վազ կէչէլիմ» մանէասընտա պիր թէմէննի՝ ազրու վէ մէմլէքէթին պէօյիւք մէնֆաաթլարընա մուվաֆֆըգ պիր թէմէննի տէյիլ տիր.

1900 սէրկիսինին էհէմմիյէթի՝ Ֆրանսանըն իլում վէ ֆիւնուն վէ սանայի վէ մէտէնիյէթտէ նալ օլտուղը թէրազգըլարը իսպաթ իտէէկի ճիհէթէրիյլէ տիր. պունտաքի մէնֆաաթընը պէօյիւք գըսմը տաղոպ պիր մէնֆաաթտան իպարէթ տիր. Վէ մանէվի մէնֆաաթ՝ եազընը էճնէպիլէրին Ֆրանսանըն թէրազգըյաթը հազգընտա հասըլ էյլէյէճէքլերի հիւսնի զանանտ իպարէթ պուլընմագտա տըր.

Տրէյֆիւս մէսէլէսինտէ՝ իքի ֆըրգայը եէքտիկէրինտէն այրընտ մատտէ իսէ՝ պիր ապալէրի մէսէլէսի տիր. Ֆըրգալարտան պիրի՝ «պու մէմլէքէթտէ ատալէթին իճրասընա մանի օլմուշ. եանի մէմուրիյէթ պազընտա իքէն գանունլար ահքեամընը այագ ալթընա ալմըշ ատամլար վար տըր. օնլարընը մուհաքէմէսի իճրա օլունընը, մէսուլիյէթլերի հիւքմ ալթընա ալընմալը տըր.» աէյօր.

Տիկէր ֆըրգա իսէ՝ պու իտտաայա գարշը չըգըյօր. վէ Տրէյֆիւս տավալարընտա հիլէքեարլըգլարը չիմամ արթըգ չիւպհէ գալտըրմայան ժէնէրալ Մէրսիէ, Տը Բաթի Տիւ Գլամ՝ վէ էմմալի ատատլարը՝ պու գատար վուգուսթ իւզէրինէ արթըգ մօտասը կէչմիշ օլմագ լազըմ կէլէն «օրտունընը չէրէֆի» պէհանէսիյլէ՝ սիյանէթ էյլէյօր.

Պէօյլէ պիր մէսէլէտէ՝ 1900 սէրկիսինի իլէրի սիրէրէք՝ պիր ափվը ումումի սինկէրի իլէ՝ թէքմիլ իշլերի թէմիզլէմէկ գալգըշմագ՝ ազրու պիր թէսէպէր օլամազ.

Պիր մէմլէքէթտէ հիչ պիր մէնֆաաթ եօգ տը քի՝ ապալէրին, վէ գանո-ալար ահիհամընը ըհմալի եճրասընը ֆէվգընտա պուլունապիլսին.

Պիթթին մատտի վէ մանէվի թէրազգըլարընը իսթինատկեահը՝ ապալէրի վէ օ ապալէրին հասըլ էյլէպէլի էճնէրի տիր.

Ֆրանսանընը 1900 սէրկիսինտէ կէօսթէրէճէկի թէրազգըլար՝ սէմալիքը մէղքիւրէնին ատալէթ իզէրինէ միէսսէս մունթազամ պիր հիւքիմէթէ մալիք օլմասը սայէսինտէ միյէսսէր օլմուշ տը. Էկէր օ ինթիզամ վէ ատալէթին վէրտիկի գօյայըզլար վէ էմնիյէթ օլմասա իսի՝ օ թէրազգըլար միւյէսսէր օլամազ իտի.

Տիկէր պիր թապիր իլե՝ 1900 սէրկիսի պիր ԝէրէյճէ տիր. Էօյլէ պիր ԝէրէյճէ տիր քի, էսաս վէ մէնպաբ ապալէրի վէ ինիիլամ տըր. Շիմամի գալգըպ»1900 սէրկիսինին խաթրը իչիւն չու ատալէթ մէսէլէսինի պիր ազ մուտտէթ պիր թարաֆա պրագալըմ՝ տէմէք նա՞սըլ ճարզ օլապիլիր.

Ֆրանսա սիւքիւնէթէ միւհթաճ տըր. ֆագաթ՝ ատալէթ թէմամըյլա իճրա իտիլտիկի հագգընտա վիճտանլարընը գանաաթ հասըլ իթմէլէրինէն իլէրի կէլմիշ պիր սիւքիւնէթէ, գանունլարա գարշը կէլէնլէր՝ «Ի-ֆէ-Ն-Էրի խալիսինէ արզու իտէր ատամլար ատտ օլընամազլար. զիրա՝ օնլարընը եաբարզլարը չէյ՝ զաթէն՝ «Ի-ֆէ-Ն-Էրի կիւճէչտիրիր չէյլէրտէն տիր.

Գունտան էվվէլքի պէնթիմիզտէ պէյան իթմիկմիզ վէճհ իլէ՝ «ֆէվ ռոմամի տէնիլէն չէյ՝ պիր իտտիէ մալահաթ թէապիրի տիր. Ափվը ումումի՝ հիչ պիր զման՝ հագգաթընը գարանմասընա վէ ատալէթին մէնինէ խրտմէթ իտէր պիր բէրտէ օլմամալը տըր. Ափվը ումումի՝ պիր մերհամէթ թէապիրի օլմագ չարթը իլե կիւզել պիր չէյ տիր. պիր պարրշզլարգ թէապիրի օլարագ տա իսթիֆատէյի մուճիպ օլապիլիր. Ֆագաթ՝ էվվէլ պէ էվվէլ՝ գանուն քէնտի հաքիմիյէթինի իճրա էյլէմէլի տիր. Պիթթին հագիգաթլար մէյտանա չըգմալըրը. հէր քէսին եաբարզը նէ՞ օլտուղը վէ գանունըն հարեքէթի նէ՞ սուրէթլէ թէլագգը իտիլտիկի թէհագուզ էյլէմէլի տիր. օնտան սօնրա՝ ափվը ումումի բէք կիւզել իճրա օլունապիլիր. Վէ հագիգաթէն տէ սիւքիւնէթէ խրտմէթ իտէպիլիր.

Ֆրանսա՝ Տրէյֆիւս մէսէլէսինտէ տիւնեայա բէք պէօյիւք պիր միսալ կէսթէրտի.

Պունտան իչ սէնէ էվվէլ՝ պիր զման օլտու քի՝ Տրէյֆիւս տավալընտա հագգըզլըզը վուգուսպուլմուշ օլըզընա՝ թէքմիլ ֆըրանսա տախիլինտէ եաբընտա պիր քիչլի ինտմագտա իտի. Միւթէվեֆա Շէօրեր-Քէսթէր. Իչ սէնէ կիպի ազ պիր միւտտէթ զարքընտա՝ Ֆրանսըզ միլլէթինին միւհիմմ պիր գըսմը՝ պու իչի էլինէ ալար. Վէ մատտի կիւճլիւքէր չըգարըմագտա օլմասընա բաղմէն՝ ապալէրէ մանէվի պիր սուրէթտէ զալէպէ իթթիրմէկէ մուվաֆֆագ օլտու.

Մանէվի պէր սուրէթտէ զիրա Տրէյֆիւսին հէմ մահքիմ իտիլմէսի, հէմ տէ աֆվ օլընըպ սալը վէրիլմէսի՝ անճագ մանէվի պիր պէրսէրէ տէմէք տիր. մատտէթէն՝ Տրէյֆիւս պիր մահքիմ տիր. Վէ ատալէթին իճրասընա մանի օլան հիյլէքեարլար տա՝ հէնուզ սերպէսթ կէզիյօրլար.

Ֆրանսանընը Տրէյֆիւս մէսէլէսինտէ եաբարզը չէյ՝ պէօյիւք պիր չէյ տիր. Էօյլէ պիր չէյ տիր քի՝ ինկիլիթէրա միսթէսնա օլարագ՝ բէք ազ էվրօբա մէմլէքէթինտէ միւմքին օլապիլիր իտի. Պազը կազէթալարընը վէ տիբլոմաթլարընը Ֆրանսա իչինի պիր զատֆ էսէրի ատտ իթթիքլերի Տրէյֆիւս մէսէլէսի՝ Ֆրանսանընը քէնտի եաբալարընը կիզլէմէյիպ աշապիլիր վէ թէմիզլէյէպիլիր պէր միլլէթ օլտուղընը իսպաթ էյլէտի.

Ֆագաթ՝ պու պէօյիւք իչին հէնուզ նագրս հիհէթլերի վար տըր. Ο նագրս հիհէթլերի իյդահ իթթիք. Իչթէ աֆվը ումումիտէն էվվէլ՝ օ հիհէթլերին իքմալը էլզէմ տիր.

1900 սէրկիսի բէք միւհիմմ պիր իշ տիր. Ֆագաթ՝ հիչ պիր միւհիմմ իշ՝ ատալէթին էօնիւնէ բէրտէ չէքիլմէսինի խթիլզամ իտէմէզ. Ատալէթին թէմամի իճրասը՝ պիր մէմլէքէթին մատտի վէ մանէվի մէնֆաաթլարընընը էսաս տըր. Վէ «իտարէի մասալահաթ» ուսուլինին՝ ֆօյասը մէյտանա չըգմըշ, պոիթ ուսուլլերէէն օլտուղը շիմտի արթըգ անլաշըլըյօր.

Դ. Ս.

ԻՆԿԻԼԻԹԷՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Մո-հարեպի վէ Դրո-Բ ֆապրիգասը

Ալէքսանիանը Բայիշթակ մէճլիսի ազասընտան գօնի Սթալպերկ տը Վէրնիկէրօտ՝ Դրուբ ֆապրիգասը Թ-րաֆիշնտան Ինկիլիթէրայա սիլահ վէ Թօր վէ կիւլլէ Թէսլիմ օլունընը-ղընա տաիր Ալէքսանիա հիւքիմէթինէ պիր սիւալիյրատա իթմէք նիյէթինտէ պուլընը յօր. Զանն օլունընըզընա կէօրէ, Ինկիլիզ հիւքիմէթի՝ պու պապատ չէյլէ պիր ֆէնտ տիւչինմիշ տիր. Իթալիա հիւքիմէթի՝ նարօլիտտէ թէսլիմ օլունմագ իւզրէ Դրուբ ֆապրիգասընա 50 միլիոն ֆրանգըզ Թօր սըրարը իտէէք, վէ պու Թօրլար՝ նարօլիտտէ Ինկիլիզ սէֆինէլէրինէ եիւքլէտիլիպ, օրտան ճէնուպի Ափրիգայա կէօթիւրիլէճէքմիշ.

* * *

Ինկիլիթէրա վէ Եունանիստան

Ափինա 17 յունվար.— Ինկիլիթէրա հագգընտա հիւսնը թէվեճճիւհ իպարզընտա տէվամ օլունը յօր. Թրանսվաալտա վէֆաթ իտէն Ինկիլիզ ազաբերինին իսթիրահաթը ըուհը իչիւն Եունանիսթանըն էքսէր շէհիրլերինտէ տուվալար օգունմըշ տըր.

* * *

Ճո-մատ Երբէսի ագլամ էլէն Ռեբէլբաֆլար

Լօնտրա 19 յունվար.— Լօնտրատան Պէրլինէր Թաղէպլար կազէթասընա եազըլըրզընա կէօրէ, Լէտիսմիթին մուհասէրէսի գալտըրըլըզընա տաիր ինկիլիթէրա հարպիյէ նէզարէթինէ խուսուսի պիր թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր.

Սբիրմանս Ֆարմտան յունվար 18 թարիխիյլէ Տէյլի Թելէկրաֆ իշար օրընտարզընա կէօրէ, պու սագահ Պօէր ասքէր սաֆֆիլարը իւզէրինէ թօր ատէշի իճրա իտիլմիշ տիր.

Կազէթալարընը պէյանընա կէօրէ, Ինկիլիթէրա հիւքիմէթի՝ սէքիզինճի ֆրգամ ասքէրիյէնին սէրիան սէֆէրպէր հայէ գօնմասընը էմր իթմիշ տիր.

Լօնտրատա 19 յունվար (Ռէութ).— Կէլէճէք հաֆթա ճէնուպի Ափրիգայա 72 գրթա թօրա մալիք իմատա թօրճուլարը սէվգ ու իրսալ օլընճաճագ տըր.

Տիւրպան 19 յունվար.—Պոնոպէարթ նամ Ալէման վաբօրընտա հիչ պիր հարպ գալաղը պուլընմամըշ տըր.

Լօնտրա 19 յունվ.—Թայմզ՝ ժէնէրալ Սիր Բրուվրս Պուլբրը՝ իլերիյէ տօզրու հարաքէթը ճէսուրանէսինէ տօլայը թէպրիք իտուպ, լաքին Ինկիլիզ օրտուսընընը ճէսիմ զայիաթա տիւչար օլմասընտան գօրգույօր.

Թայմզըն մէյտանը հարպտան ալտըզը պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պօէրլէր՝ Թուկէլա չայը հէվալիսինտէ զայէթ մուսթահքէմ մէվգըլար իշզալ իտիյօրլար.

Ռ-էսինֆոնթեր կապէրին պէյանընա կէօրէ, Ինկիլիթէրա հարպիյէ նէզարէթի՝ Լէտիսմիթին գուրթուլաճաղընա հիչ չիւպհէ իթմէյօր.

* * *

Տի-ն ագլամ էլէն Բելէբաֆլար

Լօնտրա 20 յունվար.— Պու կիւն կէլէն թէլէկրաֆլարա կէօրէ, ժէնէրալ Ֆրէնչ՝ մայէթինտէ 12000 Ինկիլիզ ասքէրի օլտուղը հալտէ տայմա չարգ թարաֆընա տօզրու իլերլէյօր. Ժէնէրալընը պու հարաքէթինտէն մագսէտ չէվիրմէ հարաքէթի իճրա իթմէքտէ օլան ժէնէրալ Պուլբը իլե պիրլէշմէքտէնէ իպարէթ օլտուղը անլաշըլըյօր.

Վարիտ օլան թէլէկրաֆլարա կէօրէ, ժէնէրալ Ռուտէն՝ Թապա Ալամատա Պօէր իսթիհքեամաթընը թօրա թութմագտա տէվամ իտիյօր. Հարպկէյէ նէզարէթի՝ Լէտիսմիթին պու կիւն եաբընը պօշալտըլաճաղը հագգընտա խապէրլէր ալմըշ տըր.

Ժէնէրալ Ռուտէն պիրա հասիսէ իլերլէմէքտէ տէվամ իտիյօր. Ժէնէրալ Ֆրէնչ տախլի հիչ պիր մանհալտէ պուլուրուզ.

—Հա՞նկը մանհալտէ.

—Հանկը մանհալտէ օլմաճագ, մանհալէտտէ. Պէօյլէ հէր զման սերխօշլուգ տէվամ իտէճէք օլուր իսէ, արգատաշլըգտան այրըլմազա մէճպուր օլանաղըզ.

—Թէհտիտէ՞ մի պազլաթգ.

—Թէհտիտ իթմէյօրում, իթթաք իտիյօրում.

—Պէն պէօյլէ իսթարլարտան խօշլանմամ. էկէր սերխօշ օլույօր իսէմ, գապահաթ սէնին տիր. իչ եօգ կիւճ եօգ, սըգբըյօրում...սըգբըրը իսէմ, իչերիմ. իչեր իսէմ, նէչէլէնիրիմ...պունտա սէնէ հիչ պիր մահզուր եօգ տը...նիհայէթ սէնին իլե նիքահ օլմասընը՝ եա՛, իչինէ կելմէմիյիմ զման խապէր վէր, էլպէթ պէն տէ քէնտիմէ պազգա պիր զարա պուլուրում.

Լէոբօլտ՝ Ժարբրլօնժտան այրըլմագ իւզրէ կիւզել պիր ֆըրսաթ էլե կէչտիյինի կէօրերէք, պու ֆըրսաթտան խաթիֆատ իթմէյէ գարար վերիպ տէտի քի,

—Պազգա պիր իչ արայամագ օլան ֆէնա օլմազ.

—Էօյլէ եա՛, սէն իչի պիթիրտին պանգնօթլարը ճէպլէրինէ տօրտուրընը եա՛, թապիր զավալը Ժարբրլօնժա արթըգ իհթիյաճը գալմասը տա եօլա գօյօրընը. տօզրուսը ինսաֆը ատատ ըմըշընը.

—Սէն տէ խըզմէթ իթտին իսէ, պատէհվա իթմէտին եա՛...

—Պէն տէ պատէհվա իթտիմ ամմէյօրում. լաքին վերտիյին բարալար իլե իրատալար տահիպի տէ օլմտրմ. Սէն իսէ պանա լիւզումը օլտուղը զման, պոլ զոլ վաալարտա պուլընըյօր իսին...լաքին նէ՞ չարէ, նանքէօրլուք հէր քէստէ ազ չօգ վար տըր. պանա լիւզումը գալմասը իսէ քէօրէք կիպի ոգազա աթըյօրընը.

—Հէր նէ քի եարըլմագ իտի իսէ եարըլտը պիթտի. պէն արթըգ հիչ պիր չէյէ գարըշմամ. Մամաֆիհի պազգալարըյլա չալըշմանա տա հիչ պիր վէճհ իլե մանի օլմամ.

—Տիմէք քի, պէն պուրատան բրբթըյը գալտըրարյամ կիսէյի՞մ մի...

—Մատտամ քի պուրատան խօշլանմայօրընը...

—Կէօրիւնիր քի, սէն տէ պէնտէն բէք խօշլանմամագա պազլամըշընը.

—Սէն պէնտէն, պէն սէեսէն հէր նէ հալ իսէ.

—Օ հալտէ պէն պուրատա եըլար իլե օթուրուզ տա չիւրիւմէյէ հիչ նէյէթիմ եօգ.

—Հագգըն վար. լաքին հէր հալտէ, արգատաշըզըմըզա հիչ պիր խաւէ կէլմէզ.

(Տեվամ)

)(188)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸԶԸ

ՄԻԹԷՐԶԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Ժարբրլօնժ Փէվգէլտաէ իհթիյաթ-քեարանէ հարէքէթ իթմէքտէ օլուզ, քեարլը վէ Ֆագաթ Թէհլիքէլի իշլէրէ հիչ պիր վէճհ իլե միւտտիէլէ իթմէմէյէ քէնտինէ գարար վերմիշ իտի. Ֆէնտի քէնտինէ տիմէքտէ իտի քի.—Թէհլիքէլի իշլէրէ իշթիրաք իթմէք էյի պիր չէյ տէյիլ տիր. կիւնիւն պիրինտէ չէրիբլերը պօզուլուր, այրըլըբ, պիրիսի եագայը էլե վերիր, արգատաշլարընը տա զամմազլար. Այրըլըբ եալընը պաշընա չալըշմալը վէսսէլամ.

Մամաֆիհի Ժարբրլօնժ պիւսպիթիւն իչինէ կիւճսիզ վագթ կէչիրմէքտէն սըգըլմագտա, սըգընթըսընը տէֆի իթմէք իւզրէ իշմէքտէ, վէ իշտիքճէ սերխօշ օլմագտա իտի.

Պիր գաչ տէֆալար քիւթիւք կկպ սերխօշ օլտուղը հալտէ կելմիշ իտի իսէ տէ, Լէոբօլտ էվտէ պուլընմամըշ իտի.

Ժարբրլօնժ կիւնիւնիւ գահվէյէն գահվէյէ, ժէյխանէյէ ժէյխանէյէ տօլաշմագտա կեչիրտիքճէն սօնրա լօգանթանըն պիրինտէ քէնտինտէն զիյատէ հալլերի մէճհուլ իքթ իւչ արգատաշ իլե եէմէք եէմիշ վէ եէմէքտէն սօնրա հէր նէ գատար քեազընը օյնանըլմասը Թէքէլիթ իտիլմիշ իսէ տէ, պաշընա աղըրլըգ չէօքմիւշ օլտուղը ճիհէթլէ, քէսթէյէ գըլտան էտիպ սիվիշմիշ վէ էվվէն եօլընը Թութմուշ իտի. Մէյխանէյէն չըգար իքէն հավա սօուգ օլտուղընտան, իշկի տահա զիյատէ գաֆասընա վուրուպ, իքի տատըմա պիր տէվրիմէքտէ վէ չարգը սէօյլէյէրէք չու տուվար սէնին պու տուվար պէնիմ եիւրիմէքտէ իտի. սէօյլէտիյի չարգը տախի պէլլի պաշը պիր չէյ օլմայը, պիր մըսրա չունտան, իքի պէյթ պիր պաշգա չարգըտան կելիլի կիւզել չագրմագտա իտի.

Էվվէ օն ատըմ գալարագ տա, Պէրսի քէօրբիւսինէ տախիր ինչա իտիլմիշ օլան աթիգ պիր չարգըյը սէօյլէմէյէ պաշլամըշ իտի.

Լէոբօլտ պու չարգըյը իշէրտէն իշիտինճէ, զանկը զանկը թիթրէմէյէ պաշլամըշ իտի.

Ժարբրլօնժ գարույը աշը, իշերի կիրտի, եօգարը չըգարը վէ Լէոբօլտըն պուլունտըզը օտայը աշը, գարույա տայանը տուրտու վէ ապտալճա կիւլրէք.—Պէն տէ պու կիւն քէնտի քէնտիմէ պիր զիյաֆէթ չէրտիմ. Զաթը վալէանընզ նասըլ օլմուշ տա պու կիւն գիւպպէ կիթմէմէմիշ սինիզ...հիչ պիր սէֆարէթտէն տավէթ օլունմամըշ ազընը.

Լէոբօլտ մէրգումը կէօրիւնճէ.—Հայվան հերիֆ երինէ քէօր սերխօշ տըր... հայտի ուզուն իթմէ, իշերի կիր տէ գարույը գարա.

—Գարույը գարայը՞մ մը.

—Գարա տիյօրում.

—Տօ՞սթ մագամընտա մը, եօգսա ուշ՞գ մագամընտա մը գարայամաղըմ.

—Գարա տա, նէ մագամտա օլուր իսէ օլսուն չարուգ օլ. հավա սօուգ, պէն տէ նեզլէ օլմուշըմ.

—Հա չէյլէ, մատատ քի տօսթ մագամընտա սէօյլէյօրսը, գարայըմ.—տիյէրէք գարույը հըզ իլե իրթիպ գարատրգտան սօնրա, երինէ պուտտալա կիպի կիւլէրէք վէ Լէոբօլտըն սէսինի թագլիտ իտէրէք.—Նէ՞զլէ մի օլմուշընը, տէնիզ բերշէմի, մարու չուրուպը իշմէլի. Ο իշտիյին նէ՞ տիր.

—Սըճագ բօնճ.

—Վէրսէնէ չիչէյէ.—տիյէրէք Ժարբրլօնժ չիչէյէ ուզանը իսէ տէ, Լէոբօլտ չիչէյի կերի չէքտի.

—Նէ՞ օ, վէ՞րմէյօրմըսը.

—Վերմէմ եա՛, Ա՞զ մը իշմիշսին քի, տահա իշմէք իսթիյօրընը.

—Իշտիյիմ պէլքի քեափի տիր. լաքին չօգ տէյիլ, զիյատ տէյիլ.

—Հաթթա բէք զիյատ. Իսպաթը տա չու քի, նէ սէօյլէտիյինի պիլմէյօրսը, նէ տէ պիր եերտէ տուրապիլիյօրսը.

—Պատա նասիհաթընա՞ մը պազլայանազըզ.

—Էօյլէ եա՛, կելիր իքէն սէսինի գոյվերմիշ նէ՞ չաղըրըյօրընը.

—Նէ՞ մի չաղըրըյօր իտիմ, քէնտի թէելիֆ իթտիյիմ պիր չարգըյը սէօյլէյօրընմ, սէնին խաթրընտա գալմըշ օլմալը տըր.

—Խաթրընտա գալմըշ օլտուղը իշիւն, գօրգմագա պազլատրմ եա՛. Պու չարգըյը Պէրսի քէօրբիւսիւ իւզէրինտէ, օ մահուտա կէճէտէ չաղըրմըշ իտի. տիւչիւն պիր քերբէ քի, պիր քեւիմէսի պիլե պիրիսինին խաթրընտա գալմըշ վէ թէքբար իշիթմիշ իսէ, սէն տէ պէն տէ եագայը պիր տահա սըյրըրամայըզ վէ քէնտիմիզի հիչ արզու իթմէտիյիմիզ պիր մահալտէ պուլուրուզ.

—Հա՞նկը մահալտէ.

—Հանկը մահալտէ օլմաճագ, մահալէտտէ. Պէօյլէ հէր զման սերխօշլուգ տէվամ իտէճէք օլուր իսէ, արգատաշլըգտան այրըլմազա մէճպուր օլանաղըզ.

—Թէհտիտէ՞ մի պազլաթգ.

—Թէհտիտ իթմէյօրում, իթթաք իտիյօրում.

—Պէն պէօյլէ իսթարլարտան խօշլանմամ. էկէր սերխօշ օլույօր իսէմ, գապահաթ սէնին տիր. իչ եօգ կիւճ եօգ, սըգբըյօրում...սըգբըրը իսէմ, իչերիմ. իչեր իսէմ, նէչէլէնիրիմ...պունտա սէնէ հիչ պիր մահզուր եօգ տը...նիհայէթ սէնին իլե նիքահ օլմասընը՝ եա՛, իչինէ կելմէմիյիմ զման խապէր վէր, էլպէթ պէն տէ քէնտիմէ պազգա պիր զարա պուլուրում.

Լէոբօլտ՝ Ժարբրլօնժտան այրըլմագ իւզրէ կիւզել պիր ֆըրսաթ էլե կէչտիյինի կէօրերէք, պու ֆըրսաթտան խաթիֆատ իթմէյէ գարար վերիպ տէտի քի,

—Պազգա պիր իչ արայամագ օլան ֆէնա օլմազ.

—Էօյլէ եա՛, սէն իչի պիթիրտին պանգնօթլարը ճէպլէրինէ տօրտուրընը եա՛, թապիր զավալը Ժարբրլօնժա արթըգ իհթիյաճը գալմասը տա եօլա գօյօրընը. տօզրուսը ինսաֆը ատատ ըմըշընը.

—Սէն տէ խըզմէթ իթտին իսէ, պատէհվա իթմէտին եա՛...

—Պէն տէ պատէհվա իթտիմ ամմէյօրում. լաքին վերտիյին բարալար իլե իրատալար տահիպի տէ օլմտրմ. Սէն իսէ պանա լիւզումը օլտուղը զման, պոլ զոլ վաալարտա պուլընըյօր իսին...լաքին նէ՞ չարէ, նանքէօրլուք հէր քէստէ ազ չօգ վար տըր. պանա լիւզումը գալմասը իսէ քէօրէք կիպի ոգազա աթըյօրընը.

—Հէր նէ քի եարըլմագ իտի իսէ եարըլտը պիթտի. պէն արթըգ հիչ պիր չէյէ գարըշմամ. Մամաֆիհի պազգալարըյլա չալըշմանա տա հիչ պիր վէճհ իլե մանի օլմամ.

—Տիմէք քի, պէն պուրատան բրբթըյը գալտըրարյամ կիսէյի՞մ մի...

—Մատտամ քի պուրատան խօշլանմայօրընը...

—Կէօրիւնիր քի, սէն տէ պէնտէն բէք խօշլանմամագա պազլամըշընը.

—Սէն պէնտէն, պէն սէեսէն հէր նէ հալ իսէ.

—Օ հալտէ պէն պուրատա եըլար իլե օթուրուզ տա չիւրիւմէյէ հիչ նէյէթիմ եօգ.

—Հագգըն վար. լաքին հէր հալտէ, արգատաշըզըմըզա հիչ պիր խաւէ կէլմէզ.

(Տեվամ)

նազբերը գօնթ տը Պիլօվքն թէվ-գիթիքը սէֆանէ տաիր օլան նութ-գերը թասվիպ իթմէքտէ տիրէր։

* *

Պիր Վիէննա կազէթասընտա, Ինկիլիզ ասքէրինէն Թուկէլա նէհրինտէն կէշ-տիկինէ տաիր աթիտէքի թէլէկրաֆ օգունմուշ տրը։

Լօնտրա 18 յունվ.—Ժէնէրալ Գրլ-լրը գուվվէթի ասքէրիյէսիյլէ պէրա-պէր Ֆրէյրա մէվգրընտան միւֆա-րէգաթլա տիւշմանքն սաղ ճէնահրը-նա տօղրու հարէքէթ իթմիշ տիր։ Ցքն Ցօնալտ՝ Թուկէլանամ պէօյիւք նէհրին սաղ գէյրսրնա գատար ի-լէրլէսմիշ, վէ մէթին պիր մէվգրատա տուրարագ ժէնէրալ Լէնիլրթօնքն գօմանտասը ալթընա պուլրնան լիվանքն վիրաւանէ տէկին իքի կէուն կէշմիշ տիր։ Ճումատա կիւնիւ իմտատա գուվվէթի եէթիշիպ Վէր-թինթօն լիվասրնքն նէհրը մէզգիւ-ըքն եագրքնտաքի միւհիմմ մէվ-գրլրը իշղալ էյլէտիքտէն սօնրա օպիւա պաթարէա վէ պահրիյէ թօրճլարրմրզ տիւշման ճէնահը իւզէրինէ գուրշուն աթմաղա պաշ-լամշ իտի։ Ֆագաթ Պօէրլէր ազ ասքէր իլէ պիր նիմայիշ իթմիշլէր իսէ տէ, աթէշիմզէ մուգաբէլէ էյլէմէմիշլէր տիր։ Ժէնէրալ Ռա-ատէն տախի շէհրը մէզքիւրը կէշէ-րէք Սբօնթֆօնթ մէվգրընը իշղալ էյլէմիշ տիր։ Պօէրլէր արասրրա մէյտանա շրգապիմիշլէր իսէ տէ, աթէշիմզէ տայանամայարագ գաշ-մաղա մէճպուր օլմուշլար տրը։

Մուհարէպէ հարէքէթիմիզ՝ մա-հիրանէ պիր սուրէթտէ իճրա ի-տիլմիշ տիր։ Միւթէատիտ քէօր-բիւ գօյմուշ վէ թէլէկրաֆ խաթ-լարը եարմրշ օլարրմրզ ճիհէթլէ, Թուկէլա նէհրինի կէշմէք իչին էվ-վելճէ բաար կէլտիկիմիզ միւշքի-լաթ տեֆ օլմուշ տիմէք տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԿՂՅԷ

Աւսթրիա իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ՝ Ցօգթ. տը Վիթէքին թահ-թը բիյասէթինտէ պուլրնան հէյէ-թը վիւքէլանքն իսթիֆասրնը գա-պուլ իտէրէք, գօնթ Գլայրինին բի-յասէթ իթտիկի հէյէթը վի քէլ-տա տախիլիյէ նազբրը պուլրնան Ցօգթ. Քէօրպէրի՝ բէիսը վիւքէլա նասպ իթմիշ տիր։

Ցօգթ. տը Քէօրպէր՝ տախիլիյէ նէզարէթինի տախի տէրէօհտէ իթ-միշ տիր։

Միւտաֆէատի միլլիյէ նազբրը գօնթ Վէլսերշէյմպ իլէ տէմիրեօլ-լար ուժուրը նազբրը Ցօգթ. տը Վիթթէք՝ մէզգիւր մէմուրիյէթլէ-րինտէ իպգա օլունմրշլար տրը։

Ցիկէր նէզարէթլէր տէ պէրվէճ-հը աթի թէվզի օլունմրշ տրը։

Մէճլիսը այան բէիսի Ցօգթ. տը Պէօհմ-Պավերգ՝ մալիյէ, Մօրավիա վալիսի չըվալիէ տը Սբէնս Պուտէ՝ տալիյէ, շիւպէ բէիսի Ցօգթ. տը Հառեյ՝ մէզահիպ վէ մէարիֆ, մահ-քէմէի միւլքիյէ ազասընտան պա-րօն Ճիօվաննէլլի՝ զրրաաթ, Սօֆ-եա ժէնէրալ գօնսօլօսը պարօն տը Գալ՝ թիճարէթ, շիւպէ բէիսի Զէքլի Ցօգթ. տը Բէզէք իլէ Մէճլիսը մէ-պուսան բէիսը սանիսի Բօլօնիալը Ցօգթ. տը Բիէնթագ՝ մէճլիսը վիւքէլայա աղա։

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը՝ տէմիրեօղլար պիւտժէսինի կէչէն կիւն գապուլ իթմիշ տիր։

Գրագօվիատա աթքպպատան Մ. Նաթանէքի՝ պիր շայիայէ կէօրէ, եումուրճագ խասթալրը մէգրօպ-լարընը թէտգիգէյլէ մէշղուլ օ-լուպ, շիւպհէլի եմարեէրլէ, եանի եումուրճագ շիւպհէսի թահքընտա վէճաթ իթմիշ տիր։ Հալ պու-քի, աթքպպա թարաքընտան իճ-բա օլունան թէշրիհ մուայենէսինտ, մէզգիւր շիւպհէյէ տիր հիշ պիր էմարէ կէօրիւնմէմիշ վէ շիւպ-հէ թէհագգուգ իթմէմիշ տիր։

Ճաբօնիանքն իլէրուտէ Զին բօլի-թիգասընտա պիր բօլ օյնամագ նի-յէթ ու էֆքէարընտա պուլրնարդը շիւպհէ օլունը յօր։ Զինլիլէրէ ճա-բօնիալը զապթանքն թահքը եմ-բինտէ ասքէրիք եօյրէթմէք իչիւն ճաբօն հիւքիմէթի՝ Ռէքինտէ պիր ասքէրի ագատէմիա թէէսիս իթ-մէք թէքլիֆինտէ պուլրնմրշ իսէ տէ, Զին հիւքիմէթի հէնուզ պիր ճէվապը գաթի վերմէմիշ տիր։ Լա-քին զանն օլունտրղընա կէօրէ, վե-րիլէճէք ճէվապ՝ միւսաիտ օլու-ճագ տրը։

Միւճթէժեի Ամերիգանքն թէք-սաս էյալէթինտէ էլ Բազօ շէհրի մէմուրիյնը հիւքիմէթի՝ շէհրին պէօյիւք մէյտանընտա պիր գաթի-լին իտամ ճէղասրնը՝ անքն բէքսէ-ֆիլ վէ ֆագրը հալտէ պուլրնան գարրոբյալա էվլատլարընքն մէնֆա-աթնա պիր թէաթրօ լուպիյաթը շէքլինէ գօյմագ թասավվուրը ա-գիլանէ վէ համիյէթքէարանէսին-տէ պուլրնմրշ օլտուգլարրնտան, մէզգիւր մէյտանտա քէրէմէթլէր եարբլրպ, սէյր ու թէմաշա իչին պիր քիշիւք մէվգը՝ պիրտէն իքի տօլարա գատար սաթրմրշ, վէ թօբլանան բարատան մէսարիֆ թէնզիլ օլունտրղատան սօնրա գա-լան 5000 ֆրգ-ատան զիյատէ մէպ-աղ՝ մահքիմքքն գարբսրնա թէս-լիմ օլունմրշ տրը։

Մահքէմ՝ իտամ օլունմազատան էվվէլ, մէմուրիյնը հիւքիմէթէ իշպու թէշէպպիսը ինսանիյէթ-քէարանէլէրինտէն տօլայը պէյանը թէշէքքիւր իթմիշ տիր։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

Թէճարէր Օդասը Կաշէնաքնրն յունվար 8/20 թարիխի նիսխէսինտէ մէզգիւր հաֆթանքն մուամէլաթը թիւճարիյէ-սինէ տաիր աթիտէքի մալիւմաթ օ-գունմրշ տրը։

Պուղտայ.— Պու հաֆթա գարբ-քընտա 1000 քիլէ Զաղրա, 4000 քի-լէ Անատօլու գարբշրգ, 22000 քիլէ Իպրահիլ, 3500 քիլէ Սէլանիք եու-մուշագ, վէ գրյէսի 36-37 բարա-տան 7000 քիլէ սէրթ պուղտայ կէ-լիպ սաթրմրշ տրը։ Մարսիլեատա Պէրտիանագա 21½, Ալէքսանտրօֆ 20½, Նիգօլայէֆ 20¼, Մարիանո-բուլ 21⅛ տրը։ Մբսրը պուղտայը։-Բիացա տուրկուն վէ սաթրշ գրյէ-սի 22½-23 բարատան 500 չուվալ Գարատէնիզ մալի տիր։ Իզմիրատ իշ օլմամրշ իսէ տէ, ֆիյաթ 41-42 տիր։ Արբա.—Բիացամրզտա քիլէսի 12-13 գշ.տան 12000 քիլէ Մէրսին վէ Թունա արբասը սաթրմրշ տրը։ Իզմիրատ բիացա զայիֆ տիր։ Ատի 12 14, Ուշագ 13-14½, վէ Ցիքիլի 13¾ տիր։ Սուսամ.— Իշ օլմամրշ տրը։ Մահսուլ էյի կէօրիւնիյօր։ Իզմիր բիացասընտա եէրլի մալին ֆիյաթը 94 98, Դարման 92 93 վէ ալէա պէյազ 100-105 բարա տրը։ Մարսիլեատա ալէա պէյազ Շարգ մալինին գրյէսի 14.50, վէ խարճը ալէմ 14.25 տիր։ Անիսօն.—Սաթրշ եօգ։ Անատօլու մալինին գրյէսի 3-3¼, Միտիլլի 3.50-3.62½, Սա-գըզ մալինին գրյէսի 4.50-4.62½ ղշ. խայօր։

Զավտար, եուլաֆ, տարը, գուշ եէմի, քէթէն թօխումը, քէնտիր, խաշխաշ, ֆասուլեա, նօհուտ վէ պագլա իւզէրինէ նէ իշ վէ նէ տէ սաթրշ օլմամրշ տրը։ Իզմիրատ եու-լաֆ 27, տարը 25-48, գուշ եէմի 38, քէնտիր գրյէսի 36-37, խաշ-խաշ 70-71, նօհուտ 65-90, պագլա գրյէսի 32½ բարա իթտիկի կէպի, Մարսիլեատա իսէ գրրմրզը Սէլանիք եուլաֆը 15½, Թէքիրտաղը ճինսի գուշ եէմի 25½, ֆասուլեա Թունա 28.50 տիր։

Իպիպալի Կմնատաը

Ռուն.— Պու հաֆթա զարքընտա 200 չուվալ Օտէսա, 700 չուվալ Իպրահիլ, 1500 չուվալ Մարսիլեա կէլմիշ վէ սաթրմրշ տրը։ Լիբա 100 ղշ. հիսապրյալա չուվալը Օտէ-սա 1ինճի 96-102, 2ինճի 87-91, 3ին-ճի 79 82, Անատօլու գրբմա 3ինճի 72-73 Իպրահիլ 3ինճի, 4ինճի վէ 5ինճի 75-76չար, Մարսիլեա 60-73, իրմիկ 1ինճի եէրլի 93-94 ղշ. խայ-յօր։

Շէքէր.—Դանթարը 72-83 ղշ.-տան 8500 չուվալ Թրիէսթէ վէ 71½ ղշ.տան 700 չուվալ Ռուս շէքէրի իլէ 200 չուվալ Թօղ վէ 560 չուվալ չայ շէքէրի կէլիպ քեամիլէն սա-թրմրշ տրը։ Գահվէ.— 3500 չու-վալ կէլիպ սաթրմրշտրը։ Բիրինճ. —3100 չուվալ Բանկուն, 700 չու-վալ Մըսրը վէ 300 չուվալը Ռիզօն կէլմիշ վէ թէմամրյալա ելտէն չը-գարրմրշ տրը։ Սիպիր եաղը.— Գրյէսի 12 ղշ.տան աղ չօգ իշ օլ-մագտա տրը։ Պիպէր.— Մալ կէլ-մէմիշ տիր։ Դարանֆիլ.— Սաթրշ էհէմմիյէթսիզ տիր։ Մոմ.— 3000 սանտրդ Պէլճիգա մոմը կէլիպ սա-սրֆ պէյէ 3ինճի Մէճիտի, վէ Քէ-յալիզատէլէրտէն վէ Էտլէպ խա-նէտանընտան իզզ. Մահմուտ բա-շայա վէ Ֆիզան սանճաղը միւթէ-սարրըֆը սատատ. Մահմուտ բաշ-այա 3ինճի Օսմանի,

Թէշրիֆաթ մէմուրլարրնտան սա-սատ. Հասան պէյէ թէպտիլէն 2ինճի վէ մէմուրիյնը մումտիյէհիմտէն իզզ. Օսմանէֆ.յէ 3ինճի վէ Մաթ-պուաթը էճնէպիյէ գալէմի խիլա-ֆասընտան Ասրմ պէյէ, վէ Օս-մանը թէաթրսը միւտիրի Մնակ-եան էֆ.յէ 4ինճի Մէճիտի, վէ Ի-տարէի Մախսուսէնին Թարապլուսը Ղարպ աճէնթէսի Մէհմէտ Ռիֆաթ էֆ. իլէ Անթալիա ֆէնէր մէմուրը Մ. Քիւնէ 4ինճի բիւթպէյերտէն Օսմանի,

Ճէմիյէթը բուսուսիյէ ազասրնտան սատատ. Նուրիբաշա հազրէթ-լերինէ կիւմիւշ Իմթիյազ, Ալէմա-նիա տէվլէթը ֆախիմէսի թէպատա-սընտան Մ. Կաֆէն Միլլերէ Սէ-նայի միտալիասը իհսան պույրուլ-մուշ տրը։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

Թէճարէր Օդասը Կաշէնաքնրն յունվար 8/20 թարիխի նիսխէսինտէ մէզգիւր հաֆթանքն մուամէլաթը թիւճարիյէ-սինէ տաիր աթիտէքի մալիւմաթ օ-գունմրշ տրը։

Պուղտայ.— Պու հաֆթա զարբ-քընտա 1000 քիլէ Զաղրա, 4000 քի-լէ Անատօլու գարբշրգ, 22000 քիլէ Իպրահիլ, 3500 քիլէ Սէլանիք եու-մուշագ, վէ գրյէսի 36-37 բարա-տան 7000 քիլէ սէրթ պուղտայ կէ-լիպ սաթրմրշ տրը։ Մարսիլեատա Պէրտիանագա 21½, Ալէքսանտրօֆ 20½, Նիգօլայէֆ 20¼, Մարիանո-բուլ 21⅛ տրը։ Մբսրը պուղտայը։-Բիացա տուրկուն վէ սաթրշ գրյէ-սի 22½-23 բարատան 500 չուվալ Գարատէնիզ մալի տիր։ Իզմիրատ իշ օլմամրշ իսէ տէ, ֆիյաթ 41-42 տիր։ Արբա.—Բիացամրզտա քիլէսի 12-13 գշ.տան 12000 քիլէ Մէրսին վէ Թունա արբասը սաթրմրշ տրը։ Իզմիրատ բիացա զայիֆ տիր։ Ատի 12 14, Ուշագ 13-14½, վէ Ցիքիլի 13¾ տիր։ Սուսամ.— Իշ օլմամրշ տրը։ Մահսուլ էյի կէօրիւնիյօր։ Իզմիր բիացասընտա եէրլի մալին ֆիյաթը 94 98, Դարման 92 93 վէ ալէա պէյազ 100-105 բարա տրը։ Մարսիլեատա ալէա պէյազ Շարգ մալինին գրյէսի 14.50, վէ խարճը ալէմ 14.25 տիր։ Անիսօն.—Սաթրշ եօգ։ Անատօլու մալինին գրյէսի 3-3¼, Միտիլլի 3.50-3.62½, Սա-գըզ մալինին գրյէսի 4.50-4.62½ ղշ. խայօր։

Զավտար, եուլաֆ, տարը, գուշ եէմի, քէթէն թօխումը, քէնտիր, խաշխաշ, ֆասուլեա, նօհուտ վէ պագլա իւզէրինէ նէ իշ վէ նէ տէ սաթրշ օլմամրշ տրը։ Իզմիրատ եու-լաֆ 27, տարը 25-48, գուշ եէմի 38, քէնտիր գրյէսի 36-37, խաշ-խաշ 70-71, նօհուտ 65-90, պագլա գրյէսի 32½ բարա իթտիկի կէպի, Մարսիլեատա իսէ գրրմրզը Սէլանիք եուլաֆը 15½, Թէքիրտաղը ճինսի գուշ եէմի 25½, ֆասուլեա Թունա 28.50 տիր։

Իպիպալի Կմնատաը

Ռուն.— Պու հաֆթա զարքընտա 200 չուվալ Օտէսա, 700 չուվալ Իպրահիլ, 1500 չուվալ Մարսիլեա կէլմիշ վէ սաթրմրշ տրը։ Լիբա 100 ղշ. հիսապրյալա չուվալը Օտէ-սա 1ինճի 96-102, 2ինճի 87-91, 3ին-ճի 79 82, Անատօլու գրբմա 3ինճի 72-73 Իպրահիլ 3ինճի, 4ինճի վէ 5ինճի 75-76չար, Մարսիլեա 60-73, իրմիկ 1ինճի եէրլի 93-94 ղշ. խայ-յօր։

Շէքէր.—Դանթարը 72-83 ղշ.-տան 8500 չուվալ Թրիէսթէ վէ 71½ ղշ.տան 700 չուվալ Ռուս շէքէրի իլէ 200 չուվալ Թօղ վէ 560 չուվալ չայ շէքէրի կէլիպ քեամիլէն սա-թրմրշ տրը։ Գահվէ.— 3500 չու-վալ կէլիպ սաթրմրշտրը։ Բիրինճ. —3100 չուվալ Բանկուն, 700 չու-վալ Մըսրը վէ 300 չուվալը Ռիզօն կէլմիշ վէ թէմամրյալա ելտէն չը-գարրմրշ տրը։ Սիպիր եաղը.— Գրյէսի 12 ղշ.տան աղ չօգ իշ օլ-մագտա տրը։ Պիպէր.— Մալ կէլ-մէմիշ տիր։ Դարանֆիլ.— Սաթրշ էհէմմիյէթսիզ տիր։ Մոմ.— 3000 սանտրդ Պէլճիգա մոմը կէլիպ սա-սրֆ պէյէ 3ինճի Մէճիտի, վէ Քէ-յալիզատէլէրտէն վէ Էտլէպ խա-նէտանընտան իզզ. Մահմուտ բա-շայա վէ Ֆիզան սանճաղը միւթէ-սարրըֆը սատատ. Մահմուտ բաշ-այա 3ինճի Օսմանի,

Թէշրիֆաթ մէմուրլարրնտան սա-սատ. Հասան պէյէ թէպտիլէն 2ինճի վէ մէմուրիյնը մումտիյէհիմտէն իզզ. Օսմանէֆ.յէ 3ինճի վէ Մաթ-պուաթը էճնէպիյէ գալէմի խիլա-ֆասընտան Ասրմ պէյէ, վէ Օս-մանը թէաթրսը միւտիրի Մնակ-եան էֆ.յէ 4ինճի Մէճիտի, վէ Ի-տարէի Մախսուսէնին Թարապլուսը Ղարպ աճէնթէսի Մէհմէտ Ռիֆաթ էֆ. իլէ Անթալիա ֆէնէր մէմուրը Մ. Քիւնէ 4ինճի բիւթպէյերտէն Օսմանի,

Ճէմիյէթը բուսուսիյէ ազասրնտան սատատ. Նուրիբաշա հազրէթ-լերինէ կիւմիւշ Իմթիյազ, Ալէմա-նիա տէվլէթը ֆախիմէսի թէպատա-սընտան Մ. Կաֆէն Միլլերէ Սէ-նայի միտալիասը իհսան պույրուլ-մուշ տրը։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

Թէճարէր Օդասը Կաշէնաքնրն յունվար 8/20 թարիխի նիսխէսինտէ մէզգիւր հաֆթանքն մուամէլաթը թիւճարիյէ-սինէ տաիր աթիտէքի մալիւմաթ օ-գունմրշ տրը։

Պուղտայ.— Պու հաֆթա զարբ-քընտա 1000 քիլէ Զաղրա, 4000 քի-լէ Անատօլու գարբշրգ, 22000 քիլէ Իպրահիլ, 3500 քիլէ Սէլանիք եու-մուշագ, վէ գրյէսի 36-37 բարա-տան 7000 քիլէ սէրթ պուղտայ կէ-լիպ սաթրմրշ տրը։ Մարսիլեատա Պէրտիանագա 21½, Ալէքսանտրօֆ 20½, Նիգօլայէֆ 20¼, Մարիանո-բուլ 21⅛ տրը։ Մբսրը պուղտայը։-Բիացա տուրկուն վէ սաթրշ գրյէ-սի 22½-23 բարատան 500 չուվալ Գարատէնիզ մալի տիր։ Իզմիրատ իշ օլմամրշ իսէ տէ, ֆիյաթ 41-42 տիր։ Արբա.—Բիացամրզտա քիլէսի 12-13 գշ.տան 12000 քիլէ Մէրսին վէ Թունա արբասը սաթրմրշ տրը։ Իզմիրատ բիացա զայիֆ տիր։ Ատի 12 14, Ուշագ 13-14½, վէ Ցիքիլի 13¾ տիր։ Սուսամ.— Իշ օլմամրշ տրը։ Մահսուլ էյի կէօրիւնիյօր։ Իզմիր բիացասընտա եէրլի մալին ֆիյաթը 94 98, Դարման 92 93 վէ ալէա պէյազ 100-105 բարա տրը։ Մարսիլեատա ալէա պէյազ Շարգ մալինին գրյէսի 14.50, վէ խարճը ալէմ 14.25 տիր։ Անիսօն.—Սաթրշ եօգ։ Անատօլու մալինին գրյէսի 3-3¼, Միտիլլի 3.50-3.62½, Սա-գըզ մալինին գրյէսի 4.50-4.62½ ղշ. խայօր։

Զավտար, եուլաֆ, տարը, գուշ եէմի, քէթէն թօխումը, քէնտիր, խաշխաշ, ֆասուլեա, նօհուտ վէ պագլա իւզէրինէ նէ իշ վէ նէ տէ սաթրշ օլմամրշ տրը։ Իզմիրատ եու-լաֆ 27, տարը 25-48, գուշ եէմի 38, քէնտիր գրյէսի 36-37, խաշ-խաշ 70-71, նօհուտ 65-90, պագլա գրյէսի 32½ բարա իթտիկի կէպի, Մարսիլեատա իսէ գրրմրզը Սէլանիք եուլաֆը 15½, Թէքիրտաղը ճինսի գուշ եէմի 25½, ֆասուլեա Թունա 28.50 տիր։

Իպիպալի Կմնատաը

Ռուն.— Պու հաֆթա զարքընտա 200 չուվալ Օտէսա, 700 չուվալ Իպրահիլ, 1500 չուվալ Մարսիլեա կէլմիշ վէ սաթրմրշ տրը։ Լիբա 100 ղշ. հիսապրյալա չուվալը Օտէ-սա 1ինճի 96-102, 2ինճի 87-91, 3ին-ճի 79 82, Անատօլու գրբմա 3ինճի 72-73 Իպրահիլ 3ինճի, 4ինճի վէ 5ինճի 75-76չար, Մարսիլեա 60-73, իրմիկ 1ինճի եէրլի 93-94 ղշ. խայ-յօր։

Շէքէր.—Դանթարը 72-83 ղշ.-տան 8500 չուվալ Թրիէսթէ վէ 71½ ղշ.տան 700 չուվալ Ռուս շէքէրի իլէ 200 չուվալ Թօղ վէ 560 չուվալ չայ շէքէրի կէլիպ քեամիլէն սա-թրմրշ տրը։ Գահվէ.— 3500 չու-վալ կէլիպ սաթրմրշտրը։ Բիրինճ. —3100 չուվալ Բանկուն, 700 չու-վալ Մըսրը վէ 300 չուվալը Ռիզօն կէլմիշ վէ թէմամրյալա ելտէն չը-գարրմրշ տրը։ Սիպիր եաղը.— Գրյէսի 12 ղշ.տան աղ չօգ իշ օլ-մագտա տրը։ Պիպէր.— Մալ կէլ-մէմիշ տիր։ Դարանֆիլ.— Սաթրշ էհէմմիյէթսիզ տիր։ Մոմ.— 3000 սանտրդ Պէլճիգա մոմը կէլիպ սա-սրֆ պէյէ 3ինճի Մէճիտի, վէ Քէ-յալիզատէլէրտէն վէ Էտլէպ խա-նէտանընտան իզզ. Մահմուտ բա-շայա վէ Ֆիզան սանճաղը միւթէ-սարրըֆը սատատ. Մահմուտ բաշ-այա 3ինճի Օսմանի,

Թէշրիֆաթ մէմուրլարրնտան սա-սատ. Հասան պէյէ թէպտիլէն 2ինճի վէ մէմուրիյնը մումտիյէհիմտէն իզզ. Օսմանէֆ.յէ 3ինճի վէ Մաթ-պուաթը էճնէպիյէ գալէմի խիլա-ֆասընտան Ասրմ պէյէ, վէ Օս-մանը թէաթրսը միւտիրի Մնակ-եան էֆ.յէ 4ինճի Մէճիտի, վէ Ի-տարէի Մախսուսէնին Թարապլուսը Ղարպ աճէնթէսի Մէհմէտ Ռիֆաթ էֆ. իլէ Անթալիա ֆէնէր մէմուրը Մ. Քիւնէ 4ինճի բիւթպէյերտէն Օսմանի,

Ճէմիյէթը բուսուսիյէ ազասրնտան սատատ. Նուրիբաշա հազրէթ-լերինէ կիւմիւշ Իմթիյազ, Ալէմա-նիա տէվլէթը ֆախիմէսի թէպատա-սընտան Մ. Կաֆէն Միլլերէ Սէ-նայի միտալիասը իհսան պույրուլ-մուշ տրը։

ԷԹՄԷՑՏԱՆԻ ԴՊՐՈՑԸ

Լրագրոյդ դեկտ. 10 և 4308 թուա-կիր ուրբաթ աւուր թուոյն մէջ, «էթ Մէյտան» վերնագրով և Ս. Թիւֆէնկ-ճեան ստորագրութեամբ, վարժարան-ին թէ անցեալն և թէ ներկային վը-րայ, հակասական յօդուած մը տես-նուեցաւ սխալներով լեցուն, ուստի կը խնդրեմք որ բարեհաճիք սոյն պա-տասխանը հրատարակել գատ. թեր-թիդ մէջ։

Վարժարանի բացումը տասնըհինգ տարի է կըսէք. կը սխալիք, շատ տա-րի է։ Նախորդ հոգաբարձութիւնը վա-տահաւաքաւել կուզէք, «իրենց զաւակ-ները ձրի կարդացնելու համար այդ պաշտօնը վարած են ըսելով. Պ. Խա-չատուրի և Պ. Գօղուսի ձայները անլսելի մնացած են ասոնց արարքնե-րուն դէմ»։ Երբ խնդիրը անցեալն կը պատկանի կ'ստիպուինք հին տուփար-ները բանալ, և ահա ի՞նչ տեսնենք, հակառակ ձեր գրածին Թիւֆէնկճեան-ներու պարտուց հաւաքածոյի մը կը բաղխինք. ձեր անձնասիրութիւնը չըլ-լայ որ վիրաւորի, վասն զի պատմա-կան ճշմարտութիւն մ'է, ուստի այս փաստը կը բաւէ հերքելու հակառակ ճշմարտութեան սոյնպիսի սովորական յարձակումներու, որով մեր ազգային շրջանակին մէջ սովորութիւն եղած է, ազգին ձրի աշխատաւորները պախա-րակել, երկու այդ քննադատներուն մօտենալս ու աշխատելու հրաւիրեմ, խուսափողական խօսքեր կը լսես, «զբաղուած եմ, տեղ պիտի երթամ» առարկելով չեն բարեհաճիր օր մը նոյն իսկ վարժարանէ ներս մտնալ։ Սա-կայն գրելու եռանդէն բռնուած՝ ի չգոյութեան նիւթի չեն խղճահարուիր ժրաջան աշխատաւորներ հարուածելէ։ Պ. Ազարեան բողոքեր է, որո՞ւ, ի՞նչ խնդրոյ առթիւ, հեռացեր է վարժա-բանէն՝ ե՞րբ և ինչո՞ւ, այն ատեն Ու-սումնական Խորհուրդ չկա՞ր, Պ. Ազար-եան ո՞ւր էր, արդեօք վերջը պաշտօ-նավարել չուզե՞ց։ Եւ ինչու ձեզի պա-տասխանելու համար ուրիշին արժա-նապատուութիւնը վիրաւորելու կ'ըս-տիպէք։ Վարժարանը ե՞րբ փակուեր և ե՞րբ բացուեր է, այն թուականին թա-ղը ի՞նչ վիճակի մէջ էր, արդեօք Պ. Ազարեանի մեկնումը պատճա՞ռ էր փակման. եթէ նա շնորհակալութեամբ չը մեկնեցաւ, ապա թէ ոչ ինչո՞ւ կը-կին պաշտօնավարել ուզեց։ «Վարժա-բանը կրկին վերաբացուեցաւ՝ թէեւ ե-բիտասարդ սակայն ուսման բոլորովին անտեղեակ անփորձ անձերէ» «Դիտաս-տուն 18 տարեկան պատանի», առ այս կը յանձնարարեինք Պատ. Ուսումնական Խորհրդոյ և Կրթական Տեսուչ էֆ.ին, երբ ոեւէ է մէկուն հոգաբարձութեան պաշտօնի հրաւիրեն և կամ ուսուցչա-կան վկայագիր տալու ստիպուին, նախ պահանջեն թեկնածուէն Պ. Ս. Թիւ-ֆէնկճեանի՝ ուսումնական վկայագիրը և ըստ այնմ իրենցը տան, «աշակերտնե-րը քիչ են եւ փոքր՝ Ցուսաց Վարժ. եւ Մայր վարժարան կը յանձնեն»։ արդ-եօք Թաղին մէջ ներեւոյթ ընակիչ-ներ կան զորս տեսնալու տնկարող ենք։ Մայրաքաղաքիս չատ մը թաղերէն ստոյգ է որ օտար վարժարան յանձ-խող աղայք չեն պակսիր, կերուի թէ թերերու մէջ այս ինչ կամ այն ինչ թաղի մասին կարդացած քննադատու-թիւններդ պատկերացնել ուզեր էք, սակայն մեր թաղը փոքր է և ձեր գրածը չէ յարմարած մերինին։

«Աշակերտները Պ. Խաչատուրէ մնա-ցած երկար գրասեղաններու և կամ վարգեռ տուտուի բաղմոցներու վրայ կը նստին, ոտքերնին առկախ հակա-ռակ առողջապահութեան», առաջնոյն համար կը հրաւիրենք Ուսումն. Խոր-հուրդը՝ որ բարեհաճի գրասեղաններ-ու՝ աշակերտաց նստելու նոր ձեւերը և ոճեր ստանայ Պ. յօդուածագրէն ա-ռողջապահական, եւ ոտքերնին առ-կախ չը մնալու նոր սիստէմով. իսկ երկրորդին գալով, թէեւ դրասեղան-ները պիտի նորոգել տայինք՝ եթէ յա-րակից խանութին ատաղձները գող-ցուած չըլլային. բաղմոցներու գալով Պ. յօդուածագիրը օր մը վարժարան այցելած եւ տեսա՞ծ, է թէ երեւակա-յութեամբ գրած է։ «Վարժարանին չէն-քը հին է, անյարմար է», կը ձայնակ-ցինք. բայց աւելի լաւ մը ունենալու համար խօսքը չը բաւէր։ «Գիւտժէն անորոշ է, նպաստներու հաշիւ չ'պա-հանջուիր։ մատղաշ սերունդը անփորձ ձեռքերու տակ է։» վերջապէս խել մը աւելորդ խօսքեր։ Մեր պիտժէն գըժ-ուած է և Ուսումն. Խորհրդոյ դիւա-նին մէջ է, առումներնիս բաց են՝ հաշիւ դիտցողներու համար. Ցնահատա-կան Խորհուրդը հաշիւնիս կ'ատանայ, քննելու համար նպաստ վճարելու հարկ չկայ, դուք ալ թաղեցի էք նոյն վար-ժարանէն ելած, կարող էք միանալ աշխատիլ եթէ երբէք օգտակար ըլլալ կուզէք, փոխանակ անթիւ ինչուներով լրագրաց սիւնակներ անպիտութեան դատապարտելու, անիրաւ անտեղի զըր-պարտութիւններ տեղացնելու. ձեռն-հաս մարմինը ուշադրութիւն դարձուց-ած չէ ըսելու փոխան, անգամ մը վարժարանէ ներս մտնայիք և տու-մարները աչքէ անցուէիք թէ՝ կրթա-կան Տեսուչը իր այցելութիւնները շա-բունակո՞ւած է թէ օչ, այն ատեն հրա-պարակ ելլայիք երբ արձանագրու-թեանց տեղ հեգմակ տեսնայիք։

Ի դիմաց Հոգաբարձութեան
Ագգ. Նախակրթարանի էթմէյտանի
ՍԵԴՐԱԿ ԾՌՎԻԿԵԱՆ
99 դեկտ. 30 (Կնչ.)
էթմէյտան

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1893 սէպտէմբերին 100տէ 4 ֆարգլի 1 միլիօն լիրալրգ Թէօմպէքի Բրիօրիթէ Թահվիլաթը իսթիգրազրընի՝ 1900 յունվար 3/15տէ քէշիտէ օրնան 14ին-ճի գուրատա ամորթի խրիլէն Թահվի-լաթ նօմէրօլարը տրը։

5826տէն	5850	25781տէն	25805
9276 »	9300	29281 »	29305
12451 »	12475	33381 »	33405
15376 »	15400	37731 »	37755
21226 »	21250	38281 »	38305
21326 »	21350	43581 »	43605

ԻԻՆԻՕՆ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ԲԱՐԻՁՏԷ ՊԱՆԴ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ 1828տէ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

1828 L'UNION DE PARIS

ԷՕՄԻԼ ՇԻՒՊԷՍԻ 1829տէ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ.	94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ.	135 միլ.
1896 սէպտէմբերի »	18 »	Վէրիլէն թազմինաթ »	90 »
Վէրիլէն թազմինաթ »	215 »	Սիկուրթա օլքան մէպլղ. »	246 »

Գումբանեանքն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա աճէնթէլիկինէն միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ ԷՖ. ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը շիւպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընքն գարշրբընտա
Թահթապրուն խանընտա։

կան Խորհուրդը հաշիւնիս կ'ատանայ, քննելու համար նպաստ վճարելու հարկ չկայ, դուք ալ Թաղեցի էք նոյն վար-ժարանէն ելած, կարող էք միանալ աշխատիլ եթէ երբէք օգտակար ըլլալ կուզէք, փոխանակ անթիւ ինչուներով լրագրաց սիւնակներ անպիտութեան դատապարտելու, անիրաւ անտեղի զըր-պարտութիւններ տեղացնելու. ձեռն-հաս մարմինը ուշադրութիւն դարձուց-ած չէ ըսելու փոխան, անգամ մը վարժարանէ ներս մտնայիք և տու-մարները աչքէ անցուէիք թէ՝ կրթա-կան Տեսուչը իր այցելութիւնները շա-բունակո՞ւած է թէ օչ, այն ատեն հրա-պարակ ելլայիք երբ արձանագրու-թեանց տեղ հեգմակ տեսնայիք։

Ի դիմաց Հոգաբարձութեան
Ագգ. Նախակրթարանի էթմէյտանի
ՍԵԴՐԱԿ ԾՌՎԻԿԵԱՆ
99 դեկտ. 30 (Կնչ.)
էթմէյտան

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1893 սէպտէմբերին 100տէ 4 ֆարգլի 1 միլիօն լիրալրգ Թէօմպէքի Բրիօրիթէ Թահվիլաթը իսթիգրազրընի՝ 1900 յունվար 3/15տէ քէշիտէ օրնան 14ին-ճի գուրատա ամորթի խրիլէն Թահվի-լաթ նօմէրօլարը տրը։

5826տէն	5850	25781տէն	25805
9276 »	9300	29281 »	29305
12451 »	12475	33381 »

ԷՍՀԱՄ. ԹԱՀՎԻԼԱԹ ԿԷ ՀԻՄՍԷ ՍԷՆԷՏԱԹԸ

Մէնէվի 100ական 5

վէ զիյատէ հասըլաթ վէրիր.

1900 յունվ.ըն 15ինճի կիւնի փիյաթը

ԴԱԼԱԹԱՅԻ
ԹԱԼԻԼ ԲԱՆԻ ԽԱՆԸՆՏԱ
ՍԱՐՐԱՖ Ա. ՖԱՐՐԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՏԱ

	Ֆէյմբ	Ֆայիզ	100ական
Օսմանլը 1888	Լ. 97 75	5 0/0	5 10
Աբժանէթ. 1891	» 91	6 0/0	6 60
Պուլկար 1892	» 88	6 0/0	6 85
Զին 1896	» 97	5 0/0	5 15
Սբան (Խրիմ.)	» 67 50	4 0/0	5 90
Շըմենդոֆէր			
Բահէլիլը			
Սեկ.-Մանթր.	Ֆ.300	5 0/0	5
Իզմիր-Ասյոն	Լ. 85	5 0/0	5 85
Գասպ.-(Լէնի)	Ֆ.365	5 0/0	5 55
Անատոլու 1մի	»502	5 0/0	5 45
Անատ. շըմ			
հիս. (Ին. Լ.12)	» 9	5 0/0	6 66
Տէր. Բրեստ-Լ	Լ.478	5 0/0	5 20
Ալ.Բուռն մա-		թէ.1899	
դրէն հիսէսի.		6ական	
Պոնտպա	» 31/4	11 Շիլ.	33 80
Սիթի Օրդրն.	» 41/2	8 »	37 80
Կրօվն Բիի	» 121/2	28 »	22 40
Ֆէրէյրա	» 181/2	30 »	18 20
Կլանհվ. Տէր	» 73/4	8 »	10 30
» Էսթ.	» 054/2	10 »	18 18
Կոնոպէրկ	» 63	5 »	16 66
Հէրսի Նուբ	» 67/8	10 »	14 55
Հէրսօթ	» 58/8	10 »	18 60
Մէյէր Զրթ.	» 43/4	8 »	16 82
Բոպիսոն	» 071/2	8 »	10 66
Վիլյամ Մ. Բ.	» 07	8 »	11 45
Վէսմեր	» 101/4	5 »	14 65

Ուրիշ վաթքերբուրանա ալթուն մասնէրի հասըլաթչնա, դէհէր մասնէրն աւէմէթ. տիկի մուսաէթէնէ, թահվիլաթըն ամբարթ իտիմատ նազարը տիգգաթէ ալընմալը պրը։

Տահա զիյատէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր Մ. Ա. Ֆարրար միւրաճաաթ խ-մէնի տիրլեր։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 20 յունվ.	
Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	101—75
Օսմ. էսհամը աշընլար	23—62
» » գաբանար	22—62
» » » Բ	46—
» » » Գ	25—85
ՕԹօման 1871	105—
Օսմանլը Պանգասը	12—75
Մըսրը սուլ. մուԹահրաէ	103—25
Պուլկար խաթիգրաղը	83—
Դամպիս Բարիզ 3 այ վաուէ	25—46
—	
Բարիզ 20 յունվ.	
Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	099—90
» » 4 1/2 %	—
Եէնի Օսմ. էսհամը աշընլար	23—20
» » » գաբանար	22—17
Մի-պարէլի	
Սէրի Բ.	47—
» Գ.	26—17
Բուսմէլի չըմենտըֆէրի	127—
Օսմանլը Ըէժիսի էսհամը	285—
» Պանգասը	565—
Դրէսի Լիոնէ	1014—
Միւմէյիզ ագսիսնը	—
Իթալիա էսհամը	93—05
Բ=իսպանիէթ Թիւրք	48 1—
Օսմանկէ	424—
Տուսն ՕԹօման	504—
Բարիզ Պանգասը	—
Սբանհոլ	67—40
Թրանսվասալ	57—25
Գամպիս 3 այ վաուէ	25—46
—	
Վիէննա 20 յունվ.	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	120—75
Բուսմէլի չըմենտըֆէրի Ֆի.	127—
Օսմանլը Ըէժի ագսիսնը	136—
—	
Պէրլին 00 յունվ.	
Բուսմէլի չըմենտըֆ. (մորգ)	121—60
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	20—22
Բարիզ » »	80—80
—	
ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ	
Էսհ. Ռամ. պանկ. գաբ.	25—03
» » » էն եիւքսէք	25—04
» » » էն ազագը	25—01
Պաս սոգագ տէրլաբ	25—05
Թահվիլաթը Օսմանկէ	89—
» Բ.	46—
» Գ.	28—
Բուսմէլի չըմենտ. ագշ. գրեռ.	126—
» » էն եիւքսէք	126—12
» » էն ազագը	125—87
» » աշընլար	125—35
Ադչէ Փարչի	—
Բէրօր »	—
Հէվալէսիզ »	—
—	
ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ	
Բէժի ագսիսնը Ֆրգ.	285—
Սիկուրէթ Ա. Օս. Լի.	—77
» Բ.	—45
Թրամվայ	7—05
Թուրանս	2—70
Օսմանիսմոն Խրամվայ	483—
Ասիրոնս	4—20
Դրէսի Թէնէրալ	2—35
Մասէթէ ՕԹօման	3—14
Լօրիօտ	123—
Պանդ Նասիոնալ ազ Դրէս	398—
Թրանսվասալ	57—
Բըլիթըմ Թահվիլաթը	478—
Պին Գոնս. իչիւն 8 կիւն խաթիլ	—
» » » 1 » »	—
—	
ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱՐԸ	
Օսմ. լիրասը 100 զ. տան ազ. Բէ	
Գէյազ մէհէտիյէ Ֆաբգը	108—10
Մէքսիկա »	093—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—19
Ֆրանսըզ ալթունը	87—25
Բելգ	89—20
Գրէտից ալթունը	51—04
Գարզոն գայմէսի	8—62
ԳԱՄՊԻՈ	
Լօնտրա	109—25
Բարիզ 3 այ վաուէլի	22—95
Ֆլորէն Մոնետ	18—51

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹՇ

ՄԷՋԼԻՍԸ ԻՏԱԼԻԱՅԻ

1881 դեկտեմբեր 8/20 Թարիխլի Ֆէրմանը Հիւմայունըն 5ինճի մատտէսինին 5ինճի Փրգրասը մուհիպլինճէ, վատէլերի խիթամ գուլտրը Թարիխտէն 6 սէնէ զարֆընտա պէտէլէրի Թահսիլ օլունմայան ումում գուբրնալր հիւքմիզ ատտ օլունանճագլար տրը։ Պինանէնալէյհ, 1894 մարտ 1/13տէ վատէսի խիթամ գուլան 21 նումէրօլը գուբրնընն պէտէլի 1900 սէնէսի մարտ 12յէ գատար Թահսիլ օլընմատրը Թագտիրատ, Տուլյունը Ումումիյէ վէզնէսինէ գալանագ տրը։

* * *

1890 ապրիլ 15/27 Թարիխլի Ֆէրմանը Հիւմայունըն 14ինճի մատտէսի մուճիպինճէ՝ վատէլերի խիթամ գուլտրը Թարիխտէն իթիբարէն 6 սէնէ զարֆընտա պէտէլէրի Թահսիլ օլունմայան ումում գուբրնալր հիւքմիզ ատտ օլունանճագլար տրը։ Պինանէնալէյհ 1894 մարտ 1/13տէ վատէսի խիթամ գուլան 100տէ 4 փարզլի Բրիօրիթէ Թահվիլաթընրն 7 նումէրօլը գուբրնընն պէտէլի 1900 մարտ 12յէ գատար Թահսիլ օլունմատրը Թագտիրատ, Տուլյունը Ումումիյէ վէզնէսինէ գալանագ տրը։ 14—8

4 դեկտ. 1899 Տէրսաատէթ

ՓՕՍՓԱԹԻՆ ՓԱԼԻԷՐ

Զօճուգլարը հագգբյալ պէսլէմէք վէ պէօյիւտիւքլերի զէման սրհհէթլէրինի Թէէմին իթմէք իչիւն ալթը այլըգ զէմանընտան պաշյարագ Ֆոսֆորին Ֆալիէր եէտիրիրլեր։ Ֆոսֆաթին՝ չօգուլաթա կիսի զայէթ լեզիզ վէ խօշ բայէհալը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վերմէի պիր մատտէ տիր քի, չօճուգլար քէմալը իչտահլա պունը եէյիպ, եէտիքճէ գուվվէթլէրիրլեր։ սէմիզլէնիրլեր։ չապուգ պէպիրլեր։ քէզալիք սինէլերի իգթիդասընճա էն խաֆիֆ պիր սէպէպտէն տօլայը տիւշար օլաճագլարը խասաթալըգլարա մուգավէմէթ իտէրլեր։ Իշկու մատտէի զըտախյէ՝ սուրէթը խուսուսսյէտ չօճուգլարըն քէմիքլերինի գուվվէթլենտիրմէք վէ անլէրտէ վուգուր քէսիր օլան իսկալ խասաթալըղընը մէն վէ տիւլերինին չըգմասընա եարդըմ՝ իթմէք խասսէլերինի հայիզ տիր։ Ֆոսֆորին իլէ պէսլենէն չօճուգլար՝ պէօյիտիւքլերի զէման կիւմիւլ գուվվէթլի վէ սրհհէթլերի միւքէմմէլ օլարընը՝ պինլերճէ Թէհրիւպլերը իլէ Թէհագգուգ իթմիշ տիր։ Զօճուգլարտան մատտա հէր սինտէ պուլընան զէվաթ՝ պու լեզիզ վէ խօշ բայէհալը Ֆոսֆորինի չօգուլաթա վէ սիւուլիւ գահվէ եէրինէ գուլլանտրգլարը հալտէ ճիտտէն քէսալը գուվվէթ խտերլեր։ Ումում պէօյիւք պագգալարտա, էճզախանէլերտէ վէ էճզա տէրօլարընտա սաթրլարը։ 18—10

ԻԼԱՆԱԹ

Էվգաֆը մազպութէտէն Լօրօս գազասընտա վագը Ֆաիգ բաշա վագֆընա մէբլուղ Օլիրի տալեանլարը Թէֆէրրուաթընտան օլարագ պիրԹէֆրիդ իհալէ խիւմիշ օլան Ֆեյզոլ վէ Գոֆթէրէ նամ տալեանլարտան պաշգա, ելեեվմ իտարէ օլունմագտա օլան մեզքիւր Օլիրի տալեանլարընը՝ կէլեճէք 316 սէնէսի մարտը իպթիտասընտան 318 սէնէսի չուպաթը զայէսինէ գատար իհալէ օլունմագ իզրէ միզայէտէյ վազ օլունտրընա Եանա վիլայէթի էվգաֆ մուհասպէսիլիկինտէն վարիտ օլան 15 քեան. էվվէլ սէնէ 315 Թարիխլի չուգգատա պէյան օլունմըշ օլաուղընտան, զիքր օլունան տալեանլարընը իսթիֆսարընը վէ պու պապաէքի չէրսիթը միզայէտ վէ իհալէյի անլամագ արզու իտէնլերին՝ սէնէի հալիյէ չուպաթընը 15ինճի կիւնինէ գատար Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասպէսի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլերինճէ մէհէլիսը իտարէ վէ էվգաֆ մուհասպէճի վէ միւտիրլիքլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

3 քեան. սանի 315 7—3

Ղուրէպաի Միւսլիմին խասաթախանէսի իչիւն միւպայասընա լիզում կէօրիւնէն 800 գըյէի ճէտիտէ Գանտիանընը խալիս Զիֆթէ Սամի սապօնընը պէհէր ճէտիտ գըյէսի մէճիտի 19 զ. հիսապըյա 3 զ. 25 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղընա, վէ չէհրը ճարիի Ռումինին 10ընճը բաղար էրԹէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրԹէսի սալը կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 Թէնգիլ գապուլ օլընճաղընա պլնաէն, նօգսանըյլա իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիմաթ ալմագ խաԹէյէնլերին՝ մէհլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

5 քեան. սանի 315 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 զ.-տան նագտէն խֆա վէ նըսֆը տիկէրի խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իզրէ աթիւզիքը մահլիլաթը իչուն 1315 սէնէսի քեան. սանինին 3ճճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մեզքիւրը 10ընճը բաղար էրԹէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իձրա օլընճաղընտան Թալիպ օլանլարընը՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրիւնէ միւսավի Թէէմին ագչէլերյէ պէրապէր Մահլիլաթ խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ 5ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունը։

..39062..00..20000.— Զարյուի Քէպիրտէ Մէրճան Աղա մահալլէսինտէ Շահին սօգաղընտա 2, 3, 4, 5, 7, 54 վէ 56 նումէրօլար իլէ մուրագամ Թէրպիէն 295 զըրա արատա մէպնի 17 օտա վէ 1 գույու վէ 1 սարնիճ վէ 1 պօտրումը վէ 40 զըրա մէյտան մահալի իլէ վէ Թահսիլընտա 4 պապ տիւքքէանը միւշթէմիլ Քէհրիպարճը խանը տիմեքլէ մասրուֆ պիր պապ խանընն 13 հիսսէտէն 5 հիսսէսի. հաֆըզ Էօմէր։

..9000..7000..6200.— Խասքէօյտէ Մահմուտ Աղա մահալլէսինտէ Ցէմիրճի Յովհաննէս մահալլէսինտէ 16 նումէրօլը Թէրպիէն 247 զըրա արատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 248 զըրա պաղչէ վէ 105 զըրա մահալինտէ ախըրը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Շապան։

..5000..6000..3500.— Սամաթատա Միրախոր Իլեաս պէյ մահալլէսինտէ ՇիշմանՕհանէս սօգաղընտա 5 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զըրա արատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 միւշթէրէք գույու վէ 80 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. էօրիւճիւ Հասան։

..12000..8000..8000.— Շահզատէ Պայընտա Հօշգատէմ մահալլէսինտէ չըգմազ Թօբրագ սօգաղընտա 2 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զըրա արատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. էօրիւճիւ Հասան։

..4000..4000..5100.— Սիլիվրի Գարուսընտա Խանճը Գարակէօզ մահալլէսինտէ Սիլիվրի Գարուսը ճատտէսինտէ 6 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զըրա արատա մէպնի 3 օտա վէ 1 միւշթէրէք գույու վէ 60 զըրա պաղչէտէ Թահսիլընտա սիմիտճի տիւքքէանընը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հասան։

ԽԼՊԻՎԻՅԷ ՎԱՔՈՒԼԱՐԸՆԸ ԼԻՄԻԹԸՏ ՇԻՐԻՔԻԹԻ

Մէկզիր գումբանեանդ վ բօրլարը՝ Իզգենտ բիյէտէն հէր չարշընճի կիւնիւ էօյլէնէն սոնրա ալտաք. սաաթ 4տէ հաբէքէթլէ, Բիրէ. Իզմիր վէ Միտիլի Թարիխլէր Տէրսաատէթ միւվարէլէթ իտէճէկի կիւնի. 19 0 ալնվարդն 23ինճի սալը կիւնիւ տաբի էպլենէն սոնրա ալտաք. սաաթ 3տէ «Թէվֆիգը Բապպանի» վաբորը հաբէքէթլէ, Թէքիրտաղ Մինիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ սաղըյարագ խաքենտերլիյէ մուվասելէթ իտէճէք տրը։

ՎԱՔՈՒԼԱՐԸՆ ՎԱԳԸՆԸ ՀԱՐԷՔԷԹԻ

ԱԶԻՄԷԹ	Մուվասելէթ սաաթ	Հարէքէթ սաաթ
Իզգենտերլիյէ		չարշ. ագշ. 4
Բիրէ	ճ. ումաս սպհ. 7	ճում. » 1
Իզմիր	ճ. երթ. » » 6	ճ. եր. » 1
Միտիլի	ճ. երթ. ագշ. 6	ճ. եր. » 8
Տէրսաատէթ քաղաք	» 3	
ԱՎՏԷԹ	**Մուվասելէթ սաաթ**	**Հարէքէթ սաաթ**
Տէրսաատէթ		սալը ագշ. 3
Միտիլի	չարշ. սապահ 8	չարշ. սպհ. 10
Իզմիր	չարշ. ագշամ 3	չարշ. ագշ. 3
Բիրէ	բէնճ. եօյլէն	բէնճ. » 7

Իզգենտերլիյէ ճ. երթ. սպհ. 7

Ս լեռ. կրուբօ վէ էմթաա Նագլիյաթը իչիւն՝ գումբանեան, Սթամպօլտա Լյոնն Էսնինտէ Եէնի Վալիտէ խանընտա, վէ Գալաթատա Գալատգեայտէ Գօսմոյօն խանը գարշը սընտա քեան ատենթէանելերինէ միւրաճաաթ օլընմալը տրը։ Բէզալիք հէր սընէք եօլճուլեգլար իչիւն Պէյօղլուսնտա Տօղրու Եօլտան 70տէ Մ. Մ. Թոմա Գուգ վէ էվլատլարընը ատենթէանէսինէ միւրաճաաթ օ. ունմալը տրը։

ԳԻՏԵՑԻ ԼԻՕՆԷ

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԻՐՄԱՅԻ ԸՆԿԱԴ

ԸՆԷԿԻՏԷՆ օլընճը, պրը 200,000,000 ՖԻ.
ԻՀԹԻՅԱԹ ԱԳՋԷՍԻ 50,000,000 »

Տէրսաատէթ ատէնթէլիկի՝ Գարաքեօյ քէօրբիւսի գուրպինտէ Հալաճեան խան։

Իքինճի ատէնթէլիկի՝ Սթամպօլտա Սուլթան Համմամընտա Հաճօրլու խան։

Գրէտի Լիոնէ՝ հէր նէվի պանգա մուամէլաթը իձրա իտէր, էսհամ վէ Թահվիլաթ իզգէրինէ խաթիգրաղ վէրիր, էսհամ վէ Թահվիլաթ ըհհին պարագ հիսապը ճարիէր (գօնթ գուրան) ա-չար, Ֆրանսա վէ մէմալէրը սարիէնին միւխթէնիֆ բանկացարընա գանպիս չըգարբը, գրէտիթօ քեաղրտարը վէ-բիր, պօրսա սըրարըշարը իձրա իտէր վէ չէրաիթը մուայյէնէ իլէ Թէէտիյաթ գապուլ իտուպ վատէլի պօնօլար վէ-բիր։

Սթամպոլ իքինճի ատէնթէլիկի՝ հէր նէվի պանգա խալէրի իձրա իտէր, մալ վէ էմթաայա մուգապիլ խաթիգրաղլար վէրիր, եալընըզ եէրլէշտիրմէք իձրէ-թի պարագ վէ եախսոտ Տէրսաատէթ վէ էճնէպի մեմլէքէթլերտէ սաթմաղը սէրէօհտէ իտէրլը էմանէթ մագամընտա մալ վէ էմթաա գապուլ էյլէր։

1852ՏԷ ՄՈՒԼՍՈՒ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԿԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն ? 396 ՊԼԻՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն ?

(Խանի պէրսխանէէրինին իսարի գարիընտա, Զըպոյգճեանլարը Ռա գարքընընտա)

Էն չէսիտ աղրըսը օլան տիշէրի մուքէմմէլ ալէաթ վասրթասրյա դէր ուճպա տօլտուսրբրլար. «ԱԼԻ ԷԼ ԷԼԷՆԷՐԻՆ ՈՂԼՈՒՆԸ ՀԷՐ ՈՒԺԴԱՆԷՐ» չարթ տրը։

Նէվիճատ պիր ուսուլ իլէ տայանդգլը, գարիֆ վէ Թասվիր տիշին Թրպպրբը էյրէթի տիշէր եասարլար, վէ Խաչ Հերէ Էնանդին դէլիդի, Եէսիս ալնէսիէլիկ Էէ «Երդոն Լոբբրոբ Էրդուլիկ Թէէսին իտէրլեր։

Հաղրզ խասթալըգլարը Թէմամրյա Թէտավի օլունը, վէ ուսյլրբրբր իտաճլար մէ միւքէմմէլ քէրբէթինէր վասրթասրյա աղրբրբգա տիշ չըգարբլրը։

Զեյ.—Ամէրիգա ատէթի մուհիպլինճէ, գրշ մէվսիմինտէ բաղար կիւնլերի տէ (Եօլլէրի գոսոբ), վէ հէր կիւն (Խրբ Լիեէյէ գոսոբ) Պէյօղլուսնտաքի Հանալը մասխուստա խասթա գապուլ օլրունը։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հաղրէթը Շէհրիյարինին տիքիչ մաքինալարը միԹէահհիւտի

Ֆ. ԴԱՑՏԼԻՆԳԷՐ

Սինկէր գումբանեասընը խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընը զէրֆէթէ վէ մէԹանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասպէնաթը օլ տէրէճէ Թագտիր օլունմըշ տրը քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր Թարաֆընտա պէսիսիւն Ֆամիլեալար, Թէզգիլէր վէ գունտուբաճարը մանգա Սինկէր մաքինասը խաթիսալ իթմէքտէ տիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիկէ գատար վուգուպուլան միԹէատտիտ սէրկիի ումումիլէրտէ տէօրթ եիզտէն զիյատ տիրլօմ վէ միտալեալար նալ օլմուշ տրը։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընն էէկեանէ տէրօղիթօճրը պուլընան Մ. Ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայէթը Շահանէնին քեաֆֆէսինտէ չիւպէլէր Թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէզքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլուսնտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա ՄէքԹէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիոնընն գարշըսընտա։

Սթամպոլտա Սուլթան Համմամընտա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիոնը գարշըսընտա Ն.օ. 13։

Թագվիսէրինտէն սագընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանընն՝ մաքինալարընն իզգէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Մրամպոլտա Պաղչէ Գաբրուսընտա ճէլալ Պէյ խանը էրրիսալինտէ Ն ? 1 ԼԻՖԹԻ ագլէրի մաղղասը.

ՍԷՕՂԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԷՂԱ ՄԻՍԹԻԱԼԻԿ

ԱԼԷՍԱԹ ԹՈՒՌՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազասա կէօղէ վէ ճէրրահլըղա միսթէալիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ Թօրտան վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Էզճիմէ, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գասդրոսկ) մասմուլ մէվսատը միսթէլիֆէ, գասրգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իլ հավա (դրոմէթր), միզան իլ հարարէ (Ռէրմոմէթր) վէ էյի ճինս կէօղլիւքլեր պուլընմագտա տրը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սրբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իձրա վէ տէրէօհտէ իտէր։